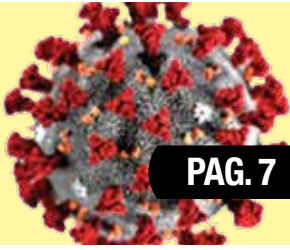


▶ **Revere es nuevo foco del coronavirus**



PAG. 7

▶ **Nueva iniciativa "DetenCOVID-19"**



PAG. 6

EL MUNDO

NEWS PAPER



Edición No. 2474 | 10 de Septiembre, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 100 | Boston, MA 02128 | Tel: 617-267-1000 | www.elmundoboston.com | elmundoboston.com

▶ **Concejal Michelle Wu**

Lanza candidatura a la alcaldía de Boston

POLÍTICA LOCAL » RECONOCIDA CONCEJAL DE BOSTON ASPIRA A SUSTITUIR A MARTY WALSH EN ELECCIONES DEL 2021

PAG. 17



▶ Pedro Alarcón y Katuska Valiente apuestan al sabor latino en Boston.

PAGS. 12 - 13

Peka Restaurant abre sus puertas



PAG. 23

▶ **Marino Velásquez**

30 años en la radio



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com



► COVID-19

complicaciones y se ha llevado a la tumba en Massachusetts a más de 9,000 personas y ha causado sufrimiento a casi 130,000. A nivel de todo Estados Unidos, las cifras superan los seis millones de infectados y las 184 mil muertes.

Pueden ser estos números de la muerte "política o amarillaje", no seamos imberbes o tan caídos del palto. El coronavirus es una realidad que no se va a ir de nuestros vecindarios por no se sabe cuánto tiempo más y lo único que debemos hacer como buenos ciudadanos es respetar los protocolos y reglas de salud como el distanciamiento social y el uso del tapabocas o mascarillas.

No nos queda de otra, la tan soñada vacuna vendrá después. Los más optimistas creen que ya está cerca y que la tendremos antes de las elecciones de noviembre próximo, los incrédulos dicen que falta mucho y que es posible que la tengamos en los primeros meses del próximo año 2021.

No hay que engañarnos, lo que nos queda es cuidarnos y no incurrir en reuniones o fiestas que pongan en peligro la salud de todos los que estamos siguiendo los protocolos de salud. El reciente 'Party' en Dorchester con cientos de personas, algunos dicen miles,

podría ser el próximo "Biogen", la reunión de la compañía de biotecnología en Boston que dejó 20,000 infectados al inicio de la pandemia.

La policía bien gracias, no intervino para evitar la reunión pese a que, según la ex senadora Dianne Wilkerson, los oficiales electos y los custodios del orden habían sido advertidos de esta tamaño fiesta COVID que reunió a cientos de personas, muchas de ellas sin máscaras ni respetando el distanciamiento social.

¿Por qué no intervino la policía? ¿Por qué las autoridades lo permitieron? ¿Se debe a que muchos de los asistentes a la fiesta de Dorchester eran negros o latinos? Son preguntas que se hacen muchas personas considerando que Dorchester es uno de los vecindarios de Boston con una mayoría de residentes de color.

El gobernador Charlie Baker dice que la policía intervino y que disolvió a los fiesteros, la ex senadora Wilkerson señala lo contrario y que los oficiales que asomaron la cabeza fueron objeto de burla, de escupitajos y de acoso. ¿Será posible tamaño despropósito? El alcalde de Boston, Marty Walsh, no se ha referido a la fiesta de Dorchester, aunque ha sido muy claro al criticar a quienes ven el coronavirus como un relajó, especialmente a los jóvenes que, hasta ahora, no obstante, las advertencias de salud pública, siguen desafiando a este odioso y malhadado coronavirus.

¡Sigamos cuidándonos!

CHISTES DE LA SEMANA

¿Hola, mi amor? ¿Cómo estás?
"Muy bien!!!"
- ¿Y los nenes?
No te preocupes amor, están de lo mejor.
- ¿Almorzaron?
Siiiiiii, almorzaron muy bien.
- ¿qué cocinaste para la cena?
Lomo a la pimienta.
-Mi plato preferido!!!! Te adoro divina, y dime... ¿todo tranquilo en casa?
Todo bien, te espero para darte lo que te gusta y con la comidita caliente
- No me digas esas cosas nena, que me dan ganas de volar hacia allá...y ¿me prometes que esta noche te pones esa ropita transparente que tanto me gusta?
Cómo mandes mi amor.
- Bueno, amorcito, ahora.....
pásame con la señora, ¿Sí?

En un monasterio una monjita le dice a la Madre Superiora Madre, ¿he sido salvada!
¿Pero cómo ha ocurrido tan magno evento, querida hija?
-Anoche, mientras ayudaba al Padre José con su baño, él tomó mi mano y la llevó hasta su entrepierna y me dijo: "Esta es la llave del cielo y será necesario probarla con tu cerradura para ver si las puertas del cielo se abren para tu salvación".
Este cura desgraciado, a mí me tenía engañada con que era la trompeta del arcángel Gabriel.

Jaimito está preocupado por su bisabuelo y le dice a Pepe:
*No sé qué hacer con mi bisabuelo, se come las uñas todo el tiempo. Al mío le pasaba lo mismo y le quité la manía en un momento.
*¿Cómo? ¿Le amarraste las manos?
No, le escondí los dientes.

¿Jugando con la muerte?

El coronavirus "no es un juego", escuché decir muchas veces a José Ríos, un reconocido comunicador de "Radio México" que se difunde por la 1600AM., pero algunos disparatados cuando se difunden noticias como lo que

pasa en East Boston o Lynn por el rebrote del COVID-19 dicen por las redes sociales que "es política", que "es amarillaje" y que "no le hagan caso a la prensa". Tremendo disparate, el coronavirus ha devuelto al hospital a José Ríos por múltiples

CERVANTES LAW *Somos Abogados Latinos listos para servirles*
Abogados de Inmigración

» Corte de Inmigración » Renuncias
» Asilo » Defensa de deportación
» Ciudadanía » Peticiones Familiares
» Tarjeta Verde » Perdonos

Cervantes Law
100 State Street
Boston, MA 02109
617-997-4425
CCervantesLaw.com

Ofrecemos Plan de Pagos

EL MUNDO BOSTON

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO

f LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS

GMP TAX SERVICES 1099 W2 1120 1040

Cumplimiento Etica Confianza

Visítanos en
464 Bremen St
East Boston, MA 02128
ó llámanos al
857-256-2494

Horario temporada de impuesto:
Lunes a Sábado: 9am a 8pm

Horario regular:
Lunes a viernes: 9am a 5pm
Sábados: 9am a 1pm

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

¿Se ha lesionado?

CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

¡Llame Ahora!
Visitas en su hogar y hospital disponibles
(617) 468 7488
Visite suabogadoboston.com

Abogado / Autor
Christopher Earley
44 School Street, Suite 805
Boston, MA 02108

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso
Total**
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA
TE DA MÁS



Septiembre es el mes para prepararse por una emergencia

Se hará una campaña pública de agradecimiento a los trabajadores y las organizaciones esenciales de COVID-19 para ayudar a iniciar un esfuerzo de un mes para fomentar un enfoque en la preparación.

El gobernador Charlie Baker ha proclamado septiembre de 2020 como el Mes de la preparación para emergencias en Massachusetts, lo que permitirá alentar a los residentes, familias y organizaciones a prepararse para emergencias y desastres. Septiembre también es el Mes Nacional de la Preparación.

Se iniciará la celebración anual lanzando una campaña pública de agradecimiento en las redes sociales para reconocer los esfuerzos incansables de los trabajadores y organizaciones esenciales que están haciendo tanto para mantener al Commonwealth preparado y seguro durante la pandemia de COVID-19.

“La pandemia de COVID-19 ha subrayado la importancia de la preparación para emergencias y el papel que todos debemos



desempeñar para preparar mejor nuestros hogares, lugares de trabajo y comunidades para lo inesperado”, dijo el gobernador Charlie Baker. “También ha resaltado las increíbles contribuciones de tantas personas que se han esforzado todos los días para garantizar que se sigan prestando servicios y bienes esenciales durante esta emergencia de salud pública”.

“Mejor preparados”

“El Mes de la Preparación para Emergencias nos brinda una oportunidad cada año de

enfocarnos en lo que podemos hacer para que nosotros y nuestras familias estemos mejor preparados”, dijo la Vicegobernadora Karyn Polito. “Especialmente ahora, estamos agradecidos por todos los esfuerzos incansables de los trabajadores esenciales del Commonwealth durante la pandemia de COVID-19”.

Los visitantes de Mass.Gov/EPmonth pueden descargar un certificado de agradecimiento para agradecer a un trabajador u organización esencial en su comunidad. Después de personalizar el certificado, se solicita a los residentes que

publiquen una imagen del certificado en la plataforma de redes sociales de su elección con el hashtag #EPisEssential.

“Todos juegan un papel importante en mantenerse preparados, especialmente frente a los nuevos desafíos que plantea la pandemia”, dijo el secretario de Seguridad Pública, Thomas Turco. “Espero que estas iniciativas generen conciencia sobre los riesgos actuales, describan las medidas que todos deberíamos tomar y faciliten la colaboración entre los sectores público y privado. Cuando aceptamos la preparación, todos tenemos la oportunidad de servir a nuestras comunidades”.

“Todo un esfuerzo comunitario”

“La preparación requiere todo un esfuerzo comunitario y durante la pandemia de COVID-19, muchos trabajadores y organizaciones esenciales en todo el Commonwealth han trabajado incansablemente para mantener los servicios médicos en funcionamiento, las operaciones de seguridad pública en funcionamiento, los alimentos, los medicamentos y los productos básicos almacenados y otras necesidades vitales satisfechas durante la pandemia de COVID-19”, dijo la directora de MEMA, Samantha Phillips.

Durante septiembre, MEMA y el Departamento de Salud Pública de Massachusetts compartirán

información en sus respectivas cuentas de redes sociales sobre temas de preparación para emergencias, incluida la planificación de emergencias, la construcción de un kit de emergencia, la preparación para desastres, la preparación de los jóvenes, las formas de participar en la preparación de la comunidad y más. Esta información de preparación para emergencias incluye orientación sobre cómo prepararse durante la emergencia de salud pública COVID-19. El Departamento de Transporte de Massachusetts contará con letreros a lo largo de las carreteras para crear conciencia sobre el Mes de la Preparación para Emergencias.



“El Mes de la Preparación para Emergencias nos brinda una oportunidad cada año de enfocarnos en lo que podemos hacer para que nosotros y nuestras familias estemos mejor preparados”.

Para agradecer a un trabajador u organización esencial en su comunidad, y para encontrar recursos sobre cómo prepararse para emergencias grandes y pequeñas, visite mass.gov/EPmonth.

► Más info: mass.gov/EPmonth

¿TU PEQUEÑA EMPRESA SE VIÓ AFECTADA POR COVID19?

¡NO ESTÁS SOLO!

REGÍSTRATE HOY

¡RECIBE SERVICIOS GRATUITOS DE NUESTROS ASESORES EXPERTOS!

SMALL BUSINESS STRONG

MBTA mejora sus servicios

Durante la pandemia, el gobierno estatal ha continuado realizando su trabajo y sirviendo a la gente de Massachusetts.

Para MBTA, eso significa aprovechar la baja cantidad de pasajeros para realizar actualizaciones con el propósito de mejorar el servicio y ahorrar dinero a los contribuyentes.

De hecho, este cierre permitió que el T lograra el equivalente a un año completo de trabajo nocturno y de fin de semana. Los cierres también ayudaron al T a ahorrar un 30% en los costos de construcción en comparación con un horario que dependía del trabajo nocturno y de fin de semana.

El número de pasajeros ha sido bajo debido a la pandemia. Pero, a medida que los pasajeros regresen gradualmente al sistema, experimentarán los beneficios de estos cierres al ver un servicio más rápido y confiable.

Deja de alquilar. Sé dueño de casa.

Para muchas familias, comprar esa primera casa es un esfuerzo de varias generaciones. El Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America™ puede ayudarte a lograrlo. Podrías obtener:

Ayuda para el pago inicial¹ de hasta

\$10,000 o 3% del precio de compra

Lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto².

Ayuda para los costos de cierre¹ de hasta

\$7,500 como un crédito del prestamista³

Pagos iniciales tan bajos como del

3%⁴ Se aplican límites de ingresos.



Conoce más en bankofamerica.com/casapropia

BANK OF AMERICA 

Las solicitudes, divulgaciones y otros materiales de Préstamos para viviendas están disponibles solamente en inglés.

- Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant:** Los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.
- Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial:** El Programa de Pago Inicial se encuentra actualmente limitado a dos productos de hipoteca específicos. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes.
- Información adicional sobre el Programa America's Home Grant:** El Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y, en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.
- Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo.** Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Esto no constituye un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a modificación sin previo aviso. Bank of America, N.A. Miembro de FDIC.  Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas. ©2020 Bank of America Corporation. El Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America es una marca comercial de Bank of America Corporation. MAP3187883 | 08/2020

► Lanzas nueva iniciativa de intervención

“DetenCOVID-19”

► Chelsea, Everett, Lawrence, Lynn y Revere en el ojo de la campaña por ser ciudades de mayor riesgo

Equipo de aplicación e intervención de COVID-19 agregará recursos y comenzará la campaña de mensajes públicos en las cinco ciudades que tienen una mayor población Latina.

En acción. Con cinco ciudades de “mayor riesgo” al COVID-19, el gobernador Charlie Baker lanzó una de las más agresivas campañas para ayudar a detener la propagación del coronavirus con una iniciativa de intervención “DetenCOVID-19” en las cinco comunidades de Massachusetts con el mayor número de casos positivos. Se harán evaluaciones regulares a nivel de vecindario y una campaña integral de mensajes público multilingües.

El Equipo de Intervención y Cumplimiento de COVID-19 (CEIT por sus siglas en inglés) del estado, en asociación con funcionarios de la comunidad local, está liderando esta iniciativa que incluye reuniones periódicas con el liderazgo local para comprender las actividades residenciales, comerciales y locales que contribuyen a las



tendencias, un nivel aún mayor de enfoque estatal para detener la propagación y una nueva campaña de mensajes públicos.

El objetivo de la campaña de mensajes públicos es garantizar que los residentes sepan que viven en una comunidad de alto riesgo y reiterar la importancia de usar una máscara y otras mejores prácticas para detener la propagación. Construida en torno a un mensaje de “Tienes el poder de salvar una vida”, la campaña integral fomentará el uso de

máscaras y el distanciamiento social y se desarrollará en inglés, portugués, español, haitiano, vietnamita, khmer y otros idiomas comunes en estas comunidades.

Este nuevo sitio web Mass.gov/DetenCOVID19 brinda a los residentes y propietarios de negocios locales información sobre cómo detener la propagación, las restricciones estatales sobre el tamaño de las reuniones, los lugares de prueba y los materiales que se

pueden imprimir para exhibir en complejos de apartamentos, restaurantes y áreas comunitarias.

Campaña se hará por todos lados

La publicidad de la campaña se hará en cientos de pantallas, tableros de mensajes, letreros, vallas publicitarias y otros canales en estas 5 comunidades principales a través de alianzas comerciales y a través de recursos estatales, como en estaciones de MBTA, carteles de MassDOT y mucho más. El pasado fin de semana, Día del Trabajo, los equipos de campo estuvieron activos en aproximadamente 15 ubicaciones en estas 5 comunidades principales. Todos los aspectos de esta campaña se expandirán durante el otoño.

A principios de agosto, la Administración Baker-Polito



Desde su lanzamiento, este equipo ha trabajado en estrecha colaboración con todas las comunidades de mayor riesgo para ayudar a detener la propagación del COVID-19 en áreas que están persistentemente por encima del promedio estatal.

estableció el CEIT a través del Centro de Mando COVID-19. CEIT es una unidad de respuesta interinstitucional que incluye representantes de la Comunidad de Seguimiento, Departamento de Salud Pública, Comisión de Control de Bebidas Alcohólicas, Policía Estatal de Massachusetts, Departamento de Normas Laborales y otras agencias.

Desde su lanzamiento, este equipo ha trabajado en estrecha colaboración con todas las comunidades de mayor riesgo para ayudar a detener la propagación del COVID-19 en áreas que están persistentemente por encima del promedio estatal. CEIT se asoció con funcionarios locales electos y comunitarios, incluidos líderes municipales, jefes de policía y departamentos de salud locales, para evaluar las tendencias y utilizar los recursos de la manera más eficaz. En conjunto, estos equipos han hecho cumplir las restricciones de tamaño de las reuniones y han compartido con los municipios apoyo estatal adicional, como pruebas e información de rastreo de contactos.

Aumento de casos positivos por ciudades

Durante las últimas dos semanas, la tasa de incidencia diaria promedio en todo el estado es de 4.2 casos por cada 100,000 personas, mientras que Chelsea es 29.4, Revere es 20.9, Lynn es 12.1, Everett es 15.9 y Lawrence es 14.9. A medida que se informen nuevos datos de la comunidad, el CEIT se ajustará a mover a estas ciudades y pueblos dentro o fuera de las categorías de mayor riesgo. A lo largo de septiembre, la campaña se expandirá más allá de las 5 comunidades principales.

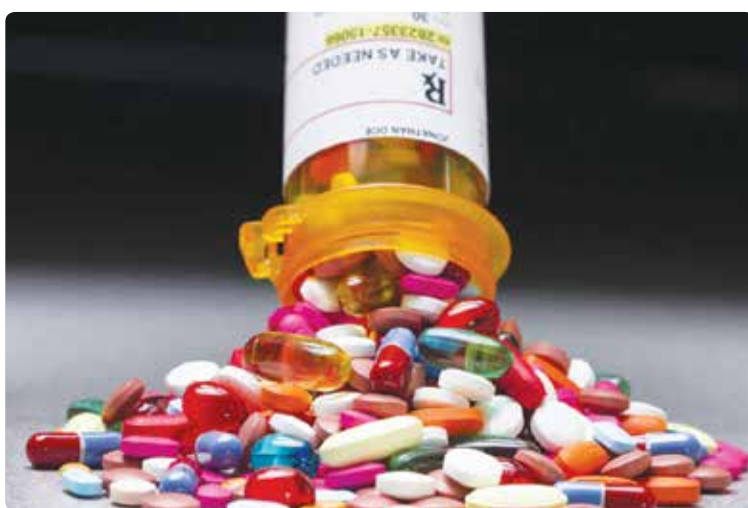
► En Melnea Cass y la Mass Avenue

Plan estratégico por opioides y la seguridad pública

El plan continúa guiando el trabajo de la Ciudad para conectar a los que luchan con el trastorno por uso de sustancias con los servicios, mientras se garantiza la seguridad pública y la calidad de vida para todos.

Seguir con el Plan. El alcalde Martin J. Walsh publicó un informe del progreso del Plan Estratégico Melnea Cass / Mass Ave 2.0, destinado a abordar la crisis de opioides en Newmarket Square y las áreas circundantes, que se ha intensificado con la pandemia del COVID-19 y el elevado el número de personas que buscan atención médica y refugio.

El informe marca el progreso en las estrategias a corto y largo plazo que guían el trabajo de la Ciudad en temas de salud pública,



seguridad pública y calidad de vida que impactan a las personas enfermas y sus comunidades circundantes.

“Este informe detalla los avances que ya hemos logrado para lograr los objetivos del plan Melnea Cass / Mass Ave 2.0, que ha requerido el trabajo de muchos

socios que han dedicado su tiempo, recursos y experiencia para ayudarnos a alcanzar nuestros objetivos”, dijo Walsh.

“Este informe también analiza las formas en las que la emergencia de salud pública COVID-19 ha exacerbado las desigualdades existentes y ha

presentado nuevos desafíos. A medida que continuamos luchando contra la pandemia, brindamos servicios de apoyo para las personas que luchan contra el trastorno por uso de sustancias, al tiempo que implementamos medidas de salud y seguridad para mejorar la calidad de vida de toda la comunidad de Boston”.

Recuperarse de la emergencia

La pandemia COVID-19 representó desafíos repentinos, como el cierre de servicios diurnos, acceso reducido a tratamiento y refugios, aumento de las liberaciones de cárceles y prisiones, cierre de tribunales, opciones reducidas para intervenciones de seguridad pública y cierre de baños públicos y acceso a baños, lo que llevó a esfuerzos coordinados dentro del Equipo de Respuesta Coordinada, que representa a muchos departamentos de la Ciudad, para abordarlos rápidamente.

Todos los servicios de la Ciudad permanecieron operativos durante la emergencia de salud pública con adaptaciones hechas a la programación para mantener la distancia física y garantizar las medidas de seguridad pública. Esto incluye un espacio al aire libre muy ampliado en el Engagement Center (ubicado detrás del 112 Southampt

Shelter) para mantener la capacidad de los huéspedes, la adición de seis estaciones para lavarse las manos en el centro de Boston, el cambio de los servicios ambulatorios a la telesalud y la implementación de exámenes adicionales de COVID-19, pruebas y medidas de control de infecciones en refugios y programas residenciales.

Vías para el tratamiento

El Grupo de Trabajo Mass / Cass continúa planificando y reevaluando los servicios y recursos disponibles después de COVID-19 para garantizar la coordinación continua e ininterrumpida, y la participación y proporcionar vías para el tratamiento y la vivienda para el trastorno por uso de sustancias.

Desde el lanzamiento del plan estratégico, la coordinación y la comunicación entre las agencias internas ha mejorado con respecto a la planificación estratégica diaria y de largo plazo en el área de Mass / Cass. El Equipo de Respuesta Coordinada, que representa a muchos departamentos de la Ciudad, se puso en funcionamiento y ha permitido una mayor coherencia en la implementación de nuevos programas y una mayor eficiencia de los recursos.

Revere es el nuevo foco del coronavirus

“Han sido 7 largos meses y sería fácil rendirse, pero lo que tenemos que hacer como comunidad es seguir respetando los protocolos de salud y evitar las grandes reuniones”, dice el alcalde Brian Arrigo.

Revere, una de las ciudades de Massachusetts que se ha convertido en el nuevo foco del coronavirus, ha lanzado una ofensiva anti-COVID con el apoyo del gobernador Baker y su equipo de intervención y cumplimiento para bajar la tasa de infección. Las playas estuvieron casi vacías el largo fin de semana con el feriado por el Día del Trabajo con un mayor control de las autoridades y camiones con altavoces promoviendo el distanciamiento social. “Han sido 7 largos meses de la pandemia y sería fácil rendirse, pero tenemos que profundizar y hacer más”, dijo el alcalde Brian Arrigo.

La tasa de pruebas positivas en Revere se ha mantenido más de tres veces el promedio estatal durante seis semanas consecutivas, según Arrigo.

En un diálogo con la comunidad a través de la plataforma de El Mundo Boston Facebook LIVE y que contó con la participación de la doctora Nathalee Kong, el alcalde Arrigo



pidió a sus residentes hacerse la prueba del coronavirus, señalando que desde que el estado implementó dos sitios de pruebas gratuitos más de 2,000 personas lo habían hecho por semana.

“Estamos entrando en la sexta semana de un aumento de los casos de coronavirus y lo que queremos es que la gente entienda que estamos en números más altos que en todo el estado, lo que no nos va a permitir seguir abriendo la economía, lo mismo está pasando en East Boston, y creemos que colectivamente vamos a bajar los casos de COVID en nuestra ciudad. Ya hemos hablado con

el gobernador para recibir los recursos que necesitamos”, apuntó Arrigo.

“Vamos a estar contratando trabajadores para que nos ayuden a esparcir la voz en los diferentes vecindarios sobre esta letal enfermedad, hemos tenido que cerrar algunos parques y centros de recreación y vamos a seguir haciéndolo porque la gente no estaba respetando las regulaciones del distanciamiento social y del uso del tapabocas”.

El alcalde Arrigo fue muy claro al señalar que con el equipo de intervención y cumplimiento estarán rastreando cualquier reunión que exceda el límite

permitido por el estado de 25 personas en el interior y de 50 en el exterior de una vivienda pública o privada siguiendo todas las regulaciones. “Esto no ha terminado, necesitamos seguir respetando las reglas de salud”.

“Yo sé que todo esto es frustrante, que estamos cansados de hablar del COVID, pero esta es una situación bastante seria que debemos tomar en cuenta para no regresar a los meses de abril y mayo, queremos evitar esto en lo posible”, dijo Arrigo.

Inicio del año escolar

El alcalde Arrigo se refirió también al inicio del año escolar,



“...hemos tenido que cerrar algunos parques y centros de recreación y vamos a seguir haciéndolo porque la gente no estaba respetando las regulaciones del distanciamiento social y del uso del tapabocas”

señalando que “mucha gente está nerviosa de lo que va a suceder, el año escolar va a comenzar el 16 de septiembre y el Comité Escolar ya llegó a un acuerdo para comenzar las clases completamente remotas. Hasta que no veamos que los casos de coronavirus mejoren no vamos a entrar a clases híbridas”.

“La gente bajó la guardia por el verano”

Según el informe del Departamento de Salud, el número de infectados en Revere es bastante alto. Según las gráficas que mostró la doctora Nathalee Kong, los casos de coronavirus aumentaron en agosto más que en los meses de junio y julio. “Quiero que estén conscientes de que muchos de estos casos vinieron de reuniones grandes”, citándose lo que ocurrió al inicio de la pandemia cuando de una reunión de la compañía de biotecnología Biogen salieron 20,000 personas infectadas.

“Lo más reciente es el caso de una boda en Main, en una iglesia que estaba llena de gente y muchas de las personas no estaban usando la mascarilla, el resultado 172 personas infectadas por el coronavirus y no se sabe cuántas personas más podrían haber resultado con el COVID-19”.

“No bajemos la guardia, respetemos los protocolos de salud”.

Vacuna de coronavirus estaría lista en noviembre

El gobierno federal estadounidense les dijo a las autoridades estatales que se preparen para que una vacuna contra el coronavirus esté lista para su distribución a partir del 1 de noviembre.

El cronograma generó preocupación entre los expertos de salud pública sobre una “sorpresa en octubre”, una vacuna cuya aprobación haya sido motivada por consideraciones políticas antes de unos comicios presidenciales en lugar de con base en la ciencia.

En una carta a los gobernadores fechada el 27 de agosto, Robert Redfield, director de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), dijo que los estados “en el futuro cercano” recibirán solicitudes de permisos de McKesson Corp., que tiene un contrato con los CDC para distribuir vacunas, incluyendo a los departamentos de salud estatales y locales, y a hospitales.

“Los CDC piden urgentemente su apoyo en agilizar las solicitudes para esas instalaciones de distribución y, de ser necesario, les piden que ustedes consideren hacer a un lado los requerimientos que impedirían que esas instalaciones estén completamente funcionales para el 1 de noviembre del 2020”, señaló Redfield.

Escribió que cualquier exención no comprometerá la seguridad ni la efectividad de la vacuna. The Associated Press obtuvo la carta, que fue reportada inicialmente por McClatchy.

Redfield le dijo a Yahoo Finance que las autoridades se estaban preparando “para lo que yo anticipo será una realidad, que



habrá una o más vacunas disponibles para nosotros en noviembre, diciembre”.

James S. Blumenstock, un vicepresidente senior de la Asociación de Funcionarios de Salud Estatales y Territoriales, dijo que los CDC estaban ofreciendo “un cronograma agresivo, pero necesario”, pero que las agencias de salud pública se estaban movilizando para preparar planes detallados.

Varios expertos en vacunas y salud pública hicieron notar que las pruebas de las fases finales de las vacunas experimentales aun estaban reclutando voluntarios, y que en el mejor de los casos se encuentran a medio camino en ese proceso. Varios expertos le dijeron a la AP que no entendían cómo podría haber datos adecuados antes del 1 de noviembre sobre si las vacunas son efectivas y seguras.

PORQUE EN MI FAMILIA, CONTAMOS TODOS!

REVERE HAZTE CONTAR

Con el conteo del Censo ayudas a tu ciudad a recibir recursos económicos:

- Para clínicas
- Para carreteras
- Para programas juveniles
- Para las escuelas
- Bancos de Alimentos y mas.

SEGURO Y CONFIDENCIAL
844-330-2020

WWW.MY2020CENSUS.GOV

El Censo es el conteo de personas en el país cada

10 Años
10 Preguntas
10 Minutos



► “En Talbot Avenue cientos de personas bebieron alcohol, bailaron y fumaron marihuana abiertamente en las calles”.

► Gobernador Baker dice que tenía entendido que la policía estatal y local había interrumpido el evento.

► “Baker no tiene ni idea de lo que pasó, policías fueron objeto de escupitajos y de acoso”, dice exsenadora Wilkerson.

Fiestas COVID en Dorchester generan gran controversia

Indignación. Exigiendo acciones que incluyan pruebas y rastreo de los que asistieron a los dos días de fiesta en el vecindario de Dorchester, uno de los distritos de Boston con una gran comunidad de color, y medidas para evitar que se repitan, la ex-senadora Dianne Wilkerson y otros miembros de Boston Black COVID-19 Coalition salieron a expresar su indignación por la falta de respuesta de las autoridades.

“Miles de residentes de la ciudad de Boston corren un grave riesgo y no se ha hecho nada para evitar fiestas de cientos y miles de personas que podrían ser un nuevo detonante de la propagación del coronavirus”, dijo la miembro de la coalición Jacqui Lindsay.

“Videos muestran a miles de fiesta”

“Los videos en vivo en las redes sociales mostraban claramente a miles de personas de fiesta”, anotó Wilkerson. “Aunque muchos tenían máscaras alrededor del cuello, sorprendentemente pocos usaban las máscaras. Esperé todo el domingo por los informes de noticias y luego una conferencia de prensa del gobernador Baker, del alcalde Walsh y de otros



funcionarios electos y nada, lo que estamos haciendo nosotros es sonar la alarma”, subrayó la ex senadora estatal en una videoconferencia.

La coalición expresó que los juerguistas instalaron mesas de DJ y camiones de plataforma en Talbot Avenue, bebieron alcohol, bailaron y fumaron marihuana abiertamente en las calles.

“Vi una reunión cerca de Franklin Park de varios cientos de personas y me preocupé porque la policía de Boston no parecía preocuparse por disolver el evento”, dijo Louis Elisa, residente de Dorchester y miembro de la

coalición. “Pensé que había un límite de 50 personas que se suponía debía hacerse cumplir”.

A los dos días de fiesta celebrados el 28 y 29 de agosto asistieron “miles de personas”, según la coalición, “sin que las autoridades hayan dicho ni hecho nada sobre lo que podría terminar siendo el próximo Biogen, la conferencia de biotecnología en Boston de la que salieron 20,000 infectados”.

“Rápida acción para que se hagan la prueba”

“Esa es nuestra preocupación y debemos tomar una rápida acción para que se le haga la prueba a todos los que asistieron a los dos días de fiesta en Dorchester”, insistió Wilkerson.

La concejal general de la ciudad de Boston, Julia Mejía, dijo durante la conferencia telefónica que no estaba al tanto del tamaño de la fiesta, pero se mostró preocupada por la falta de respuesta de las autoridades, señalando que las reuniones sociales en Talbot Avenue y American Legion Parkway “se llevan a cabo todos los fines de semana”.

Cuando un periodista le preguntó al gobernador Charlie Baker respecto a la fiesta de Dorchester, señaló que tenía entendido que la policía estatal y local había interrumpido el evento.

La policía actuó con prudencia

“La policía interactuó con las personas que estaban allí y básicamente trabajando para encontrar una respuesta que se tradujera en que la gente se fuera pacíficamente, tomó un tiempo y quizás mucho tiempo y la gente a lo mejor no esté contenta con eso”, explicó el gobernador.

Baker “no tiene ni idea de lo que pasó, los policías fueron objeto de burla, escupitajos y de acoso”, dijo la ex senadora Wilkerson, remarcando que vio a policías del Estado “sentados justo en frente de Franklin Park y no se movieron hasta que tuvieron que responder



a un tiroteo en Blue Hill Avenue”.

Los integrantes de la coalición señalaron que la falta de respuesta estaba en marcado contraste con los eventos celebrados en comunidades como Chatham y Cohasset que provocaron fuertes reprimendas de Baker y se preguntaron si eso se debe a que muchos de los asistentes a la fiesta de Dorchester eran negros o latinos.

“Evitemos un daño mayor a la comunidad”

El grupo, formado por líderes de la comunidad negra, pidió al gobernador Baker y al alcalde Walsh una mayor acción. “No estamos pidiendo que la policía actúe con violencia sino evitar un daño mayor a la comunidad por la pandemia del coronavirus. Esto nunca debió haber sucedido”.

Wilkerson expresó que los organizadores del Carnaval del Caribe que había sido cancelado, se acercaron a la policía y a la ciudad para advertirles que se estaba realizando una fiesta que no tenía nada que ver con su evento.

► United Way of Massachusetts Bay y Merrimack Valley

Ayudan a familias a pagar el alquiler en Lynn

Más de 1,000 familias de Lynn afectadas por el COVID-19 se han visto beneficiadas de un fondo de atención comunitaria United Way of Massachusetts Bay y Merrimack Valley que también los ha ayudado a pagar las facturas de servicios públicos y comprar alimentos.

Hasta la fecha, se han distribuido más de \$600,000 a organizaciones comunitarias en la ciudad a través del Lynn Community Care Fund, que se estableció el 1 de abril.

Después de recibir el dinero de United Way, dichas organizaciones, entre las que figuran el New American Center, Catholic Charities, Family & Children’s Services of Greater Lynn, Lynn Housing Authority & Neighborhood Development (LHAND), LEO Inc. y Massachusetts Coalition for the

Homeless, distribuyen los fondos a las familias necesitadas.

Los hogares recibieron, en promedio, 650 dólares de ayuda financiera. El cien por ciento de los fondos se ha distribuido a personas que han experimentado una pérdida de salario debido a la pandemia, según Sarah Bartley, directora senior de impacto comunitario en United Way.

“Hemos hecho esto con varias ciudades que han sido puntos calientes de COVID”, dijo Bartley. “Descubrimos que no hay un vecindario en la ciudad que no haya sido afectado por la pérdida de ingresos. Eso comienza a darnos cuenta de cuán generalizados han sido los desafíos para la gente”.

La mayoría de las solicitudes han sido de ayuda para pagar el alquiler y las facturas de servicios públicos y comprar alimentos. Si bien los alimentos y suministros, como pañales y fórmula, constituían el 70 por ciento de las solicitudes cuando se estableció el fondo, ha habido un cambio más hacia una mayor necesidad de asistencia para la vivienda en los últimos meses, dijo Bartley.



Testimonio de un latino

Ese fue el caso de Leandro Díaz, un residente de Lynn que no pudo pagar el alquiler después de que tuvo que dejar de trabajar en su segundo trabajo por temor al coronavirus.

Durante la pandemia, Díaz, de 28 años, pudo seguir trabajando en su trabajo habitual como coordinador de oficina en KIPP

Academy Lynn, pero tuvo que dejar de trabajar como conductor de Uber Eats porque no quería arriesgarse a llevar el virus a su familia.

“No podía pagar el alquiler porque no estaba haciendo Uber”, dijo Díaz, y explicó que es el principal sostén de su esposa y sus cuatro hijos.

Díaz pensó que no calificaría para recibir asistencia financiera

porque todavía estaba empleado, pero decidió solicitar apoyo a través de Asistencia Residencial para Familias en Transición (RAFT), un programa de prevención de la falta de vivienda administrado por LHAND.

Díaz dijo que lo transfirieron al programa de fondos de atención comunitaria porque no debía demasiado dinero. Aun así, calificó para \$ 1,000 en asistencia de alquiler, la cantidad máxima que podría haber recibido.

United Way también ha establecido fondos municipales en otras comunidades que se han visto gravemente afectadas por el coronavirus, como Chelsea, Everett, Revere, Lawrence y Brockton.

En Chelsea, se han distribuido más de \$ 1.2 millones a través de su fondo municipal, que ha brindado asistencia financiera para las necesidades básicas a más de 3.200 hogares hasta ahora, según Brigid Boyd, portavoz de United Way.

► **Puertorriqueña Rosa Rodríguez**

Primera directora de inclusión y pertenencia del Museo de Arte



todos. Para aquellos que no han creído esto en el pasado, únanse a mí para creerlo hoy y en el futuro “.

Rodríguez-Williams se reportará a Makeeba McCreary, Patti y Jonathan Kraft, Jefe de

Aprendizaje y Participación Comunitaria (LCE, por sus siglas en inglés). La División LCE del Museo es fundamental para hacer del MFA un centro de actividad cultural, comprensión y conexiones.

Sus años de experiencia

Anteriormente Rodríguez-Williams se desempeñó por más de una década como Directora del Centro Cultural para Estudiantes

Latinx en Northeastern University, promoviendo el reclutamiento, retención y desarrollo de estudiantes latinos y latinoamericanos.

Como miembro del Equipo de Vida Cultural de la Universidad, Rodríguez-Williams contribuyó a crear una comunidad inclusiva, en particular para las personas con identidades marginadas, la primera generación y los estudiantes indocumentados / DACAmentados.



TU VISION, NUESTRA MISION.

Alcanza nuevos objetivos con nuestro compromiso de crear las mejores soluciones para tu negocio.

El Museo de Bellas Artes (MFA, por sus siglas en inglés) de Boston tendrá por primera vez a una puertorriqueña como primera directora principal de inclusión y pertenencia. Se trata de Rosa Rodríguez-Williams que empezó a ejercer el cargo que fue recientemente establecido, desde el 9 de septiembre jugando un papel fundamental para cumplir con la promesa del MFA de ser un museo que “pertenece a todo Boston”.

En su nuevo rol en la División de Aprendizaje y Participación Comunitaria del Museo, Rodríguez-Williams desempeñará un rol importante para empoderar a otros latinos en el MFA, y crear una cultura interna que da prioridad a la experiencia del visitante.

“Me siento honrada y emocionada de unirme al MFA y de ser parte de una institución que reconoce su lucha con la inclusión”, dijo Rodríguez-Williams. “El MFA se está elevando en este momento con un deseo de reimaginarse y reinventarse con el objetivo de lograr una experiencia inclusiva que represente la belleza de la diversidad representada en cada barrio de esta ciudad. Lugares como el MFA nos pertenecen a

**BANCA,
BIEN ELABORADA.**

BrooklineBank

BROOKLINEBANK.COM

Member FDIC

NMLS ID #715671

Equal Housing Lender



► Alcalde de Lynn en El Mundo Boston Facebook LIVE

“Todo depende de nosotros bajar casos de COVID-19”

Clases escolares en Lynn serán solamente remotas, estudiantes no retornarán a las escuelas por la pandemia del coronavirus.

Alerta roja. El alcalde de Lynn, Tom McGee, hizo un ferviente llamado a los residentes de su ciudad a respetar los protocolos de salud

para no seguir aumentando los casos de coronavirus, enfatizando que “demasiadas fiestas y reuniones con muchas personas sin el distanciamiento social ni el uso de las mascarillas han puesto a Lynn como una de las ciudades de alto riesgo en Massachusetts”.

“Todo va a depender de nosotros bajar los casos de COVID-19”, dijo el alcalde McGee en una entrevista con El Mundo

Boston Facebook LIVE.

McGee apuntó que en las últimas semanas el Departamento de Salud registró un mayor número de casos de coronavirus en la ciudad, lo que es preocupante. *Ahora todo depende de nosotros seguir las regulaciones para salir del cuadro de ciudades de alto riesgo”.*

El alcalde señaló que se van a enforzar las leyes para que los

residentes sigan los protocolos de salud.

“El gobierno estatal nos va a dar un equipo de apoyo para educar a los residentes con volantes, afiches, pancartas y otros con lemas alusivos relacionados con la pandemia, las Iglesias van a colaborar en la campaña educativa, se colocarán más letreros en los negocios, mientras camiones van a recorrer la ciudad dando mensajes educativos en diferentes idiomas”, dijo McGee.

“La policía hace un buen trabajo, pero la gente tiene que escuchar, hay personas que lo están haciendo difícil y por el verano que ya está en sus últimas semanas ha habido muchas fiestas y reuniones con muchas personas”.

“Eso es inaceptable”, sentenció McGee.

“Lo que nos toca hacer ahora es cuidarnos y respetar todas las reglas de salud para salir de la zona roja, de la zona de peligro”, anotó McGee.

Clases remotas

El alcalde señaló que en Lynn los estudiantes no regresarán a las escuelas, subyugando que las clases van a ser remotas completamente. “Nos hemos asegurado que todos los estudiantes tengan una laptop y estamos trabajando con Comcast para que todos los estudiantes tengan acceso al internet”, dijo.

McGee expresó también su preocupación por la poca respuesta al censo, por lo que pidió a todos los residentes de su ciudad responder antes de que termine el plazo que ya no

es el 31 de octubre sino el 30 de septiembre.

“Lo importante es participar, hacernos contar para no perder fondos para la ciudad en vivienda, salud, educación, infraestructura vial y otros”, concluyó McGee.

Lynn emergió como el nuevo epicentro de COVID-19 en Massachusetts dejando a Chelsea que desde el inicio de la pandemia continuó liderando las estadísticas con altas tasas de infección. En cierta forma, Lynn se había convertido en la ciudad con el peor brote del estado, pero las estadísticas sugieren ahora que es otra ciudad diversa y de clase trabajadora que está siendo más afectada.

Pruebas móviles en Lynn

La iniciativa STOP THE SPREAD: Sitios de prueba móviles de COVID-19 en la ciudad de Lynn:

- Lun - Sáb de 11:00 am a 5:00 pm - Estacionamiento frente a Market Basket en Federal Street

- Lun - Sab de 12:00pm-6:00pm

Llame al Lynn Community Health Center al 781-581-3900 para programar una cita para la prueba de COVID-19 en 9 Buffum Street.

Visite ci.lynn.ma.us/covid19/resources para obtener más información sobre cómo puede obtener una prueba de COVID-19 gratuita en la ciudad de Lynn hasta el 12 de septiembre.

Casos de coronavirus en Lynn van bajando

Lynn ya no es el epicentro del coronavirus. Los números de casos positivos van bajando y, según dicen pastores de tres Iglesias cristianas, las cifras de contagiados oscilan entre 10 y 15 infectados diarios, lo que “nos debe mantener a todos con mucha precaución, pero sin alarma”.

Lynn es una de las cinco ciudades de Massachusetts que está con luz roja, el aumento de los casos de coronavirus en las últimas semanas puso en alarma a las autoridades y Lynn entró en el cuadro de ciudades de “alto riesgo” de infección por el COVID-19. “Hay motivo de preocupación por un mayor contagio, pero hay que ser claros, el número de casos positivos en la ciudad van bajando”, según dicen pastores de tres Iglesias cristianas que cada domingo reúnen a sus feligreses siguiendo todos los protocolos de salud.

Teniendo como punto



► Los pastores Juan González, Eduardo Cáceres, nuestro reportero Christian González y el pastor Germán Galdámez.

de encuentro el Ministerio Internacional Evangelio de Salvación en la ciudad de Lynn, El Mundo Boston Facebook LIVE reunió a los connotados pastores Eduardo Cáceres, Juan González y Germán Galdámez, para hablar de lo que está pasando en Lynn por el aumento de los casos de coronavirus que llevaron a la ciudad a ser considerada como el nuevo epicentro del COVID-19.

“Lynn ya no es el epicentro del coronavirus, el informe de las últimas semanas comparado con lo que pasa hoy en día estamos hablando de una reducción del 57 por ciento de los casos, es decir que

hay una tendencia a la baja”, según dice el pastor Cáceres.

“Ya no debe ser considerada el epicentro, porque los números han bajado y van a seguir bajando, la regla ha sido esa y confiamos como hombres de Dios que la semana que viene vamos a tener un declive mucho más importante”, anota.

Los números de casos positivos van cambiando

El pastor Juan González señala que “los números van cambiando durante los días y semanas, pero la cifra de contagiados en Lynn

oscila entre 10 y 15 diarios, esa es la cifra que se ha mantenido y no se ha podido reducir, pero la semana en que se reportaron 140 nuevos casos, desafortunadamente esa cifra nos colocó en una zona de alto riesgo”.

“Después de casi cinco meses de cuarentena, la gente decidió salir por el verano y es posible que por esa razón los números se hayan incrementado, pero ahora los números van a la baja. La ciudad de Lynn ha manejado bien la situación y no es motivo de alarma, pero tenemos que tomar todas las medidas de precaución, estamos frente a un enemigo invisible y debemos seguir todos los protocolos de salud para mantenernos con precaución, pero sin alarma”, subraya González.

El pastor Germán Galdámez considera también que la ciudad “mantiene una tendencia a la baja de casos positivos de coronavirus y nosotros como Iglesias estamos siguiendo todas las reglas de salud para que los números bajen”.

“Cada domingo, durante nuestros oficios religiosos, hablamos con nuestra comunidad de la importancia de usar el tapabocas, de mantener el distanciamiento social y de lavarnos la mano constantemente, no queremos que nadie se contagie y extremamos todas las medidas de seguridad con desinfectantes”, anota Galdámez.

“Ningún caso positivo en las iglesias”

Desde que reabrieron sus puertas, después de un cierre forzado por el coronavirus, en

las tres Iglesias cristianas, La Voz Eterna, el Ministerio Internacional Evangelio de Salvación y en la Iglesia de Dios de la Profecía, no se ha registrado ningún caso de coronavirus.

“Nosotros no hemos tenido ningún contagiado porque hemos mantenido las reglas de salud, pequeños grupos y diciéndole a nuestros miembros que no asistan a los lugares donde no se siguen los protocolos de seguridad”, señala el pastor Cáceres.

“Gracias al que nos da la vida y a todas las medidas de precaución hemos tenido cero casos positivos, semanalmente a través de las redes sociales y cada domingo velamos por la seguridad de las personas que asisten a la iglesia. Hasta el momento, después de 12 servicios celebrados, hemos tenido 0 casos en la Iglesia La Voz Eterna”, enfatiza González.

“Al igual que en todas las Iglesias, en nuestro Ministerio no hemos registrado ningún caso, siempre estamos monitoreando a nuestra comunidad y gracias a la misericordia de Dios y a nuestras medidas de seguridad no ha pasado nada”, anota el pastor Galdámez.

Los tres pastores se pronunciaron en contra de un eventual toque de queda en la ciudad porque, según dicen, los “números no lo justificarían, el alcalde tendría que tomar esa decisión, pero primero tendría que escuchar la voz de la comunidad, hoy estamos representando a las Iglesias y lo que podemos decir es que muchos de nuestros negocios hispanos han sufrido y están sufriendo por la pandemia”.

MIRA

¡Completa el Censo 2020!

en Español : my2020census.gov
por teléfono : (844) 468-2020

**¡Nosotros vivimos,
trabajamos y contamos aquí!**



► Peka Restaurant (304 Washington Street Brighton, MA)

Nuevo restaurante latino desafía al COVID-19

Cuando muchos comercios están cerrando sus puertas debido a la pandemia, un restaurante de dos emprendedores venezolanos desafía al COVID-19 en Boston para llevar el sabor latino a Brighton.

Peka Latin Cuisine es el nuevo espacio gastronómico del chef Pedro Alarcón, quien se unió a la reconocida periodista y empresaria Katuska Valiente para volver a deleitar paladares de Massachusetts, y ayudar a decenas de personas que se han quedado sin trabajo.

"Quizás somos los únicos latinos en Boston que estamos inaugurando un restaurante en medio de esta crisis tan fuerte, pero estamos felices de generar empleos y esperamos seguir haciéndolo porque creemos en la recuperación de la economía", dijo Valiente agregando que ya cuentan con una nómina de más de 20 trabajadores.

Desde el miércoles 2 de septiembre, Peka estará abierto en el 304 de la Washington, St. en Brighton, ofreciendo solo comida para llevar desde las 11:30 am a las 8:00 pm, pero a partir del 9 de septiembre comenzarán a recibir comensales en el establecimiento donde cuentan con 320 asientos.

"Tenemos varios ambientes, un bar e incluso un patio para los que quieran probar nuestros platillos mientras disfrutan al aire libre. Es un proyecto enorme, pero creemos en Dios y sabemos

que todos saldremos adelante", detalló el chef Alarcón que hace décadas fue uno de los pioneros la gastronomía latina en Massachusetts a través de La Casa de Pedro.

Seguridad sanitaria

Para garantizar la salud de los clientes y los empleados, estarán limpiando las áreas cada 30 minutos, y desinfectarán las mesas y sillas luego de atender a cada cliente.

"La seguridad de todos es nuestra prioridad, por eso hemos establecido medidas estrictas en las áreas comunes y también en los espacios donde se prepararán los alimentos. Además, le tomaremos la temperatura a los trabajadores dos veces al día", comentó Valiente.

Peka, cuyo nombre surgió tras la combinación de las primeras letras de Pedro y Katuska, está a 10 minutos de Boston College y a 15 minutos de Harvard University, cuenta con diferentes tipos de comida latinoamericana, desde comida venezolana o colombiana, hasta mexicana, y cuando todo vuelva a la normalidad, ofrecerán música en vivo e incluso dispondrán de un área para amenizar eventos.

"Queremos convertirnos en el punto de encuentro de jóvenes y adultos, donde no solo puedan degustar diversos platillos, sino donde también puedan reír, cantar, bailar y compartir con seres queridos momentos inolvidables", añadió la periodista que por años fue una de las caras más conocidas de la televisión hispana en Nueva Inglaterra.



Abundan los colores

Todos los espacios están decorados con mucho color; un enorme mural de emblemáticos lugares de Venezuela, cuadros pintados por la artista venezolana, Sory Sandoval, y palmeras; pero lo más innovador es que cada mesa cuenta con un mensaje positivo para lograr que los visitantes se vayan a casa inspirados y con una mejor energía.

"En esta época es vital que ayudemos a las personas a vivir alegres, a pesar de las adversidades. Por eso escribimos mensajes como sé feliz, valórate,

sonríe, ten fe, ama, 'be in peace', la familia primero, entre otras frases con las que buscamos que los clientes eleven su autoestima y se conviertan en mejores seres humanos", dijo Valiente.

Para hacer pedidos puede ingresar al portal web www.pekarestaurant.com, o llamar al (617) 789-4100. También a través de las redes sociales @PekaRestaurant.

Desde la próxima semana, el restaurante estará abierto al público los miércoles, jueves y viernes de 4:00 pm a 11:00 pm, los sábados de 11:30 am a 11:00 pm, y los domingos de 11:30 am a 10:00 pm.

"Volver a la cocina me hace renacer y me da una nueva

oportunidad de reconquistar los paladares que extrañan mi comida", sentenció Alarcón.



"Volver a la cocina me hace renacer y me da una nueva oportunidad de reconquistar los paladares que extrañan mi comida"

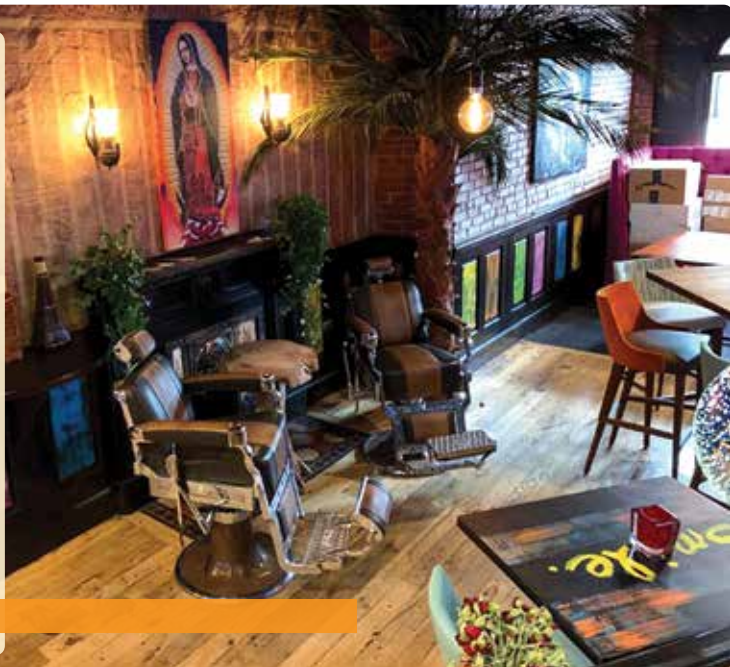
~ Pedro Alarcón



“En esta época es vital que ayudemos a personas a vivir felices, a pesar de las adversidades. Por eso escribimos mensajes como sé feliz, valórate, sonríe, cree en ti, ama...”
Katuska Valiente

→ Pedro Alarcón y Katuska Valiente apuestan al sabor latino en Boston.

“La cocina me inspira y me da la oportunidad de mostrar mi amor por la comida”,
Pedro Alarcón



» Columnista invitada

► **Magalie Torres-Rowe Maestra de Universidad, Middle & High Schools**

Inicio del año escolar con aulas vacías

La seguridad de los estudiantes y maestros es primero en medio de esta pandemia del coronavirus.

La pandemia ha mostrado a todo el mundo de que somos más vulnerables de lo que pensábamos y ha dado un golpe certero al 'ego' de muchos políticos, autoridades, profesionales y trabajadores que tenían todo bajo control con agendas y horarios semanales, mensuales y anuales todos acostumbrados. No, ahora todo plan puede caerse ante el aumento del número de infectados del COVID-19. La educación virtual es para asegurar a estudiantes, maestros y personal administrativo de las escuelas a no contagiarse y



propagar el coronavirus en las escuelas, familias y comunidad en general.

El 'desarrollo cognitivo' estará asegurado en las escuelas porque los profesores estaremos dictando clases y asegurarnos de que nuestros estudiantes

aprendan el contenido del curso, hagan sus tareas y apoyarlos en el tema que aún no han entendido.

Pero lo que estará ausente es el ambiente donde se realiza el 'Desarrollo Socio-Emocional' de los estudiantes: el salón de clase, la cafetería, el gym de la

escuela; donde los estudiantes refuerzan los lazos de amistad y de la "Inteligencia Inter-Personal", una de las ocho inteligencias que descubrió el Dr. Howard Gardner; científico de la Universidad de Harvard.



La educación virtual es para asegurar a estudiantes, maestros y personal administrativo de las escuelas a no contagiarse y propagar el coronavirus en las escuelas, familias y comunidad en general.

La labor del docente, no solo es enriquecer el desarrollo cognitivo del niño y del adolescente, es decir, vaciar un cumulo de conocimientos en sus cerebros; NO! La labor del Maestro es también fortalecer el desarrollo emocional de los alumnos y esta parte será afectada en la pandemia, por la educación virtual. No es lo mismo mirar el partido de futbol en la pantalla de un TV o computadora, que estar en el estadio, gritando a todo pulmón y contagiándose de

esa emoción del momento.

Por ejemplo, la semana pasada estaba en la tienda de comestibles, cuando escucho una voz que me decía: "MissRowe, Miss Rowe", era un niño que fue mi alumno el año pasado, que venía corriendo a darme un abrazo. Pero su mamá le recordó con una voz firme; "hijo, no puedes acercarte mucho, tienes que guardar tu distancia y el niño como por arte de magia se quedó 'congelado' y con sus manitas me enviaba un beso y un abrazo. Yo solo atiné a 'abrazarme', como recibiendo ese abrazo y beso 'volado' y le dije; 'este abrazo es el tuyo hijo y te mando otro yo'. Me volteo para que no viera que mis lagrimas caían incontrolablemente por mi rostro, como ahora mismo que estoy escribiendo este artículo porque mi alumno y yo NO podíamos fundirnos en un abrazo por SEGURIDAD de ambos. Estos son los lazos de afecto que desarrollo con mis alumnos, que ahora estarán ausentes porque habrá una pantalla que nos separa.

Sin embargo, no hay otra alternativa para iniciar el año escolar; que hacerlo en forma virtual. Aunque es sumamente cruel comunicarse por medio de una pantalla con los estudiantes, esta es la 'nueva realidad', como me lo recuerda mi hijo menor, cada vez que le digo; "aún no asimilo mirar a todo el mundo con máscaras en las tiendas y por la calle, me parece que aún estoy mirando una película de ciencia ficción".

► **146 organizaciones reciben ayuda económica**

Apoyando el arte y la cultura

Importante apoyo. La Ciudad de Boston otorgó \$ 815,000 en subvenciones a 146 organizaciones artísticas y culturales locales como parte del Fondo COVID-19 para las Artes y la Cultura. Este fondo, puesto a disposición por la Ley CARES de la Ciudad de Boston, se estableció a principios de este verano para apoyar a las organizaciones sin fines de lucro de arte y cultura pequeñas y medianas en la adaptación de sus programas, espacios y modelos operativos como resultado de COVID-19.

"Apoyar a las organizaciones que traen programación de artes transformadoras a cada vecindario de nuestra

ciudad es imperativo durante este tiempo sin precedentes", dijo el alcalde Walsh. "Estas organizaciones han hecho un gran esfuerzo para asegurarse de que los bostonianos todavía puedan participar en las artes y expresarse de manera creativa, y es importante asegurarnos de que sigan siendo parte de la comunidad artística de Boston en el futuro".



Mass Cultural Council informó que las organizaciones culturales sin fines de lucro en Massachusetts han perdido \$ 425 millones en ingresos con 17,000 empleos afectados, y enfrentan \$ 441.8 millones en costos totales de recuperación.

COVID-19 ha tenido un impacto significativo en el sector de las artes y la cultura, particularmente en



las organizaciones de artes escénicas. El sector de las artes y la cultura de Boston es una parte fundamental de la economía de la ciudad y genera \$ 1.35 mil millones en actividad económica total, según el informe de American for the Arts & Arts and Economic Prosperity 5.

21 millones no asisten a eventos por la pandemia

El informe Arts Factor 2019 de ArtsBoston indicó que más de 21 millones de personas asisten a eventos artísticos y

culturales anualmente. Mass Cultural Council informó que las organizaciones culturales sin fines de lucro en Massachusetts han perdido \$ 425 millones en ingresos con 17,000 empleos afectados, y enfrentan \$ 441.8 millones en costos totales de recuperación.

A medida que las organizaciones y las instalaciones culturales comienzan a reabrirse, el Fondo COVID-19 para las artes y la cultura tiene como objetivo mitigar los costos para encontrar nuevos espacios seguros para la actuación y el ensayo, adaptando las

instalaciones existentes para cumplir con los estándares de salud pública, desarrollando nuevas capacidades en transmisión y participación virtual, abordando cuestiones de acceso equitativo a programas digitales, reentrenamiento del personal y otros costos asociados con la entrega de programas físicamente distanciados.

"Al permitirnos acceder a servicios de ingeniería de audio y video, el Fondo COVID-19 para las Artes y la Cultura nos está ayudando a hacer algo asombroso: seguir pagando a los artistas y llevar las representaciones de ópera al público de Boston durante una pandemia", dijo el beneficiario Greg Smucker, director artístico de Boston Opera Collaborative.

Distribuyendo ayuda

Además del Fondo COVID-19 para las artes y la cultura, la ciudad de Boston distribuyó subvenciones por un total de \$ 490.000 a 146 organizaciones artísticas y culturales que ofrecen programación en la ciudad de Boston a través del Consejo Cultural de Boston. A lo largo de la emergencia de salud pública COVID-19, la ciudad de Boston en asociación con el Boston Center for the Arts (BCA) también otorgó subvenciones por un total de más de \$ 330,000 a más de 600 artistas como parte del Boston Artist Relief Fund, que se estableció para apoyar a los artistas, cuyas prácticas creativas e ingresos se vieron afectados negativamente por la pandemia.



EL MUNDO ESCOLAR CON



LATINOS *for* EDUCATION

PRESENTADO POR:



CAPE COD
COMMUNITY
COLLEGE

Powerful Futures Start Here

**UN INVITADO
ESPECIAL
CADA
SEMANA!**



LORENA LOPERA
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS,
LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:
ELVIS JOCOL LARA



EN VIVO

JUEVES @ 5PM



FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

► El testimonio de un joven latino que trabajó en la campaña de Kennedy



“Perdimos, pero apoyarlo cambió mi vida”

Final feliz. El testimonio de Enrique Pepen, un joven profesional latino que el sábado 21 de septiembre del 2019 se embarcó en un “viaje apasionado” cuando el congresista Joe Kennedy III anunció su decisión de postularse para el Senador de los Estados Unidos contra el actual senador Ed Markey.

“Eres un verdadero servidor público y estoy emocionado de ver lo que te depara el futuro.

Puede que hayamos perdido esta carrera, pero siento que ganamos mucho. Las pequeñas y grandes victorias a lo largo de la campaña. El impacto que quedó en las comunidades, las amistades y lazos hechos entre el personal, nos convertimos en familia. Y por todo esto, siempre estaré agradecido”, dice Pepen, hijo de un reconocido comunicador dominicano, Junior Pepen.

En una carta pública, Enrique

Pepen que trabajó con el alcalde Walsh como su Enlace para la comunidad latina en Jamaica Plain, expresa sus sentimientos por apoyar la campaña de Joe Kennedy.

“347 días después, el viaje ha llegado a su fin, pero el vínculo permanece. Joe, gracias por tu tutoría, por creer en un joven dominicano y llevarme bajo tu protección a dar un paseo. Me enseñaste a dejarlo todo en el ring, a ser apasionado, a

no esconder mis emociones, a escuchar, a respetar, a amar y a servir a la gente”, dice Pepen.

Este joven de origen dominicano cuenta que semanas antes de involucrarse en la política nacional, se sentó a almorzar con el director de campaña Nick Clemons. “En ese almuerzo, se me ofreció la oportunidad de servir como hombre de apoyo de Joe para la campaña. Ese momento cambió mi vida por completo.”

“Para aquellos de ustedes que no lo saben, el trabajo es estar con el candidato 24 horas al día, 7 días a la semana. Para asegurarse de que llega a tiempo, hacer las llamadas telefónicas correctas, recibir información sobre los eventos diarios, asegurarse de que coma, tomar miles de fotografías y hacer un seguimiento de cada uno de los constituyentes que quieran conectarse con él. Él

era Batman y yo Robin. Puede parecer mucho, pero adquirí el conocimiento de que ninguna cantidad de dinero puede comprar”, detalla Pepen en su carta.

“Juntos recorrimos el estado decenas de veces, disfrutando de la diversidad y la belleza de la Commonwealth de Massachusetts, 12 horas al día, 8 a 10 eventos al día. Antes de la campaña, mis viajes fuera de Boston eran limitados, por lo que no tenía conocimiento del resto del estado. Desde los pescadores en Gloucester, el pan dulce portugués en Fall River, el cielo lleno de estrellas en Pittsfield, el Red Rose en Springfield, los Hot Dogs de Coney Island en Worcester y el orgullo latino / dominicano en Lawrence, todo me hizo caer tan profundamente enamorado de mi estado natal”.

“A pesar de la belleza de los lugares, lo que más me impactó fue la pasión de la gente. Dondequiera que íbamos, Joe podía sentarse y hacer una conexión personal. Vi cómo se preocupaba genuinamente por cada una de sus encuentros, llamándome para darme mi tarjeta de presentación para que podamos conectarnos más tarde. Todos y cada uno de ellos estaban dispuestos a luchar por Joe. Vieron a alguien que finalmente estaba escuchando y extendiendo la mano. Me recordó que las campañas no son sobre Twitter, debates, anuncios, etc. Las campañas son sobre la gente”, concluye Pepen.

► Dejar fuera de carrera a Joe Kennedy para lograr la reelección ha sido histórico

Senador Markey sigue celebrando

El Senador estadounidense por Massachusetts, Edward Markey, que ganó las primarias demócratas al congresista Joe Kennedy, un hueso duro de roer para sus aspiraciones de reelección, tendrá que enfrentarse en las elecciones del 3 de noviembre al candidato ganador de las primarias republicanas, el abogado Kevin O’Connor, quien sacó de la boleta a Shiva Ayyadurai.

Kennedy concedió el triunfo a Markey cuando aún no se conocían los resultados oficiales de las elecciones primarias que tuvo por primera vez tres alternativas para votar, por correo, voto anticipado y presencial por la pandemia del coronavirus.

Markey que aún sigue celebrando por una victoria que considera histórica porque es la primera vez que un Kennedy pierde una elección para un escaño en Massachusetts.



Kennedy llamó a su familia, cuyos nombres fueron “invocados mucho más” de lo que anticipó en las primarias muy disputadas,

sus “héroes” y su “ejemplo de lo que el servicio público debería ser y puede ser”, incluso cuando las primarias se convirtieron en

un referéndum sobre su legado.

Con esta inesperada derrota, Joe Kennedy de 39 años no pondrá fin a su carrera política, pero por ahora no tiene planes para una campaña por escrito para el cuarto escaño del Distrito del Congreso que dejó para competir contra Markey.

Un Kennedy agradecido

“Obviamente, estos resultados no eran los que esperábamos”, dijo un emocionado Kennedy a un grupo de simpatizantes y personal de campaña fuera de su sede en Watertown. “Pero a todos los que lucharon con nosotros, a todos los que estuvieron con nosotros, a todos los que creyeron en nosotros, y nos dieron su sudor, sus lágrimas, sus corazones y sus almas para esta lucha, estoy muy orgulloso de lo que logramos”.

Kennedy llamó a Markey de 74 años “un buen hombre” y se comprometió a trabajar con él mientras se enfrenta al retador republicano Kevin O’Connor, quien se adjudicó la victoria en sus propias primarias.

“A veces fue difícil entre nosotros, las buenas elecciones a menudo se calientan, pero estoy agradecido por los debates, por su compromiso con nuestra comunidad y por la energía y el entusiasmo que aportó a esta carrera”, dijo Kennedy.

Markey y su victoria

En su discurso de victoria, Markey enfatizó la urgencia de abordar el cambio climático después de años de legislación vacilante.

“No habrá paz, ni justicia,

ni prosperidad a menos que detengamos la marcha hacia la destrucción del clima. Es una cuestión de vida o muerte”, dijo Markey.

Otros resultados

Los candidatos en cuatro de los nueve distritos del Congreso de Massachusetts también compitieron en las primarias por la oportunidad de representar a su partido en las elecciones generales de noviembre.

El representante federal Richard Neal venció al alcalde de Holyoke, Alex Morse, en el Primer Distrito del Congreso de Massachusetts.

En el sexto distrito del Congreso, el actual representante de los Estados Unidos, Seth Moulton, un veterano de la Infantería de Marina que participó en combate en Irak y organizó una breve campaña para presidente el año pasado, venció a Jamie Belsito. El distrito incluye Salem, Gloucester y Newburyport.

La republicana Julie Hall, una veterana, derrotó a David Rosa en la boleta republicana.

En el octavo distrito del Congreso del estado, que se extiende desde partes del sur de Boston hasta Bridgewater, el representante Stephen Lynch derrotó a Robbie Goldstein, un especialista en enfermedades infecciosas.

► Concejal Michael Wu

Lanza candidatura para la Alcaldía de Boston

La concejal At-Large de la ciudad de Boston, Michelle Wu, le dijo al alcalde Marty Walsh que planea postularse para alcalde el próximo año. Esto ya se venía rumorando y el Boston Globe informa que Wu le contó a Walsh sus planes durante una llamada telefónica.

“La concejal Wu cree que, en este momento de dificultades en nuestra ciudad, cada uno de

nosotros debería preguntarse cómo podemos hacer una diferencia en el fortalecimiento de nuestras comunidades y luchar por un cambio que coincida con la escala y la urgencia de nuestros desafíos actuales”.

Los rumores de su candidatura vienen desde hace mucho tiempo.

Wu, de 35 años, que habla español, fue elegida por primera vez para el concejo de la ciudad

en el 2013 después de graduarse de la Facultad de Derecho de Harvard.

La concejal ha criticado abiertamente algunas de las iniciativas de Walsh en los últimos meses, desde el Boston



Resiliency Fund hasta el Racial Equity Fund de la ciudad.

Walsh se convirtió en el 54° alcalde de la ciudad en 2014, sucediendo a Thomas Menino.

Fue elegido para un segundo mandato en el 2018. Es originario de Dorchester.

Es probable que el anuncio establezca otra carrera entre dos demócratas de Boston de alto perfil.

► Una historia humana

“Los ocho Milagros”

Yberth Rodríguez, una periodista dominicana que emigró a los Estados Unidos cuando tenía 25 años con su pequeño hijo en brazos víctima de una rara enfermedad, cuenta su vida de más de un cuarto siglo entre Nueva York, La Florida y Boston. “Para viajar saqué debajo de la cama la residencia que me había enviado mi padre”, según dice. Ahora con su hijo de 27 años graduado de la Universidad y con otros dos hijos más, Yberth ha creado con la pandemia del coronavirus una empresa de productos naturales.

Por Máximo Torres

Su historia es de la vida real, no es ficción, es una historia cargada de emociones, de retos, de perseverancia. Yberth Rodríguez de origen dominicano lleva viviendo en los Estados Unidos más de 25 años. Su pequeño hijo que nació con Falcemia, una enfermedad de células falciformes, la obligó a salir de su país dejando atrás su profesión de periodista, su trabajo, su familia para enfrentarse a un mundo desconocido. Su vida de más de 25 años entre Nueva York, La Florida y Boston para ver graduar a su hijo de la Universidad fue, según dice, “un regalo de Dios”.



Yberth se emociona, se turba de felicidad cuando recuerda los años que vivió, entre hospitales y su casa, para cuidar a su hijo y “devorar cuando libro de medicina encontraba para ayudarlo”, lo que que años después la llevaría a crear una pequeña empresa de productos naturales con los que puede ayudar a curar enfermedades, incluyendo el coronavirus en estos tiempos de pandemia.

“Fue una gran experiencia, la enfermedad de mi hijo me regaló sabiduría, porque desde que nació y hasta que vinimos a los Estados Unidos me dediqué a leer libros

de medicina que llegaban a mis manos, creo que soy una experta en salud”, dice Yberth que siguió de cerca todo el proceso de la enfermedad de su hijo. “Mientras estuvo internado en el hospital vi morir a otros niños, lloraba, me causaba mucho dolor y no quería que eso pasara con mi hijo”.

Nacida en el sur profundo de República Dominicana, en Bahoruco, Barahona, para mudarse a los 5 años a la capital Santo Domingo, Yberth cuenta que le dolió dejar su profesión de periodista por la enfermedad de su hijo. “Era una condición de salud hereditaria, sin cura y costosa, mi hijo estaba primero y eso me llevó a sacar mi residencia que la tenía debajo de la cama. Mi padre que vivía en los Estados Unidos y se había hecho ciudadano me había pedido”.

“Fue una etapa muy difícil y gracias a Dios saqué la residencia debajo del colchón antes de que se venciera, la guardé por seis o siete meses”, recuerda.

Con 25 años de edad, Yberth dejó su carrera, su vida para vivir en un país en el que no conocía el idioma, su cultura.

Viviendo ya en Nueva York trabajó como “free lance” para el

Listin Diario que por esa época tenía una versión tabloide, le pagaban 25 dólares por artículo, pero “no descuidaba a mi hijo, siempre estaba a su lado”, aunque en sus inicios tuvo problemas para entender el sistema hospitalario.

Su segunda hija nació para salvar a su hermano

El sufrimiento la estaba afectando, su hijo empeoraba, pero Yberth resultó embarazada y su segunda hija “nació para salvarle la vida, porque permitió que le hicieran un trasplante de médula y la enfermedad dejó de existir”.

“La recuperación fue fantástica, no hubo rechazo ni surgió ninguna complicación. Mi hijo a los 9 años pesaba 45 libras, pero luego se recuperó, terminó la secundaria y luego se graduó de mecánico automotriz en el Instituto Benjamin Franklin de Boston cuando por la enfermedad “no pensaba que iba a terminar la escuela”.



“8th Wonder D. para ayudar a los diabéticos. La gente ahora mismo no tiene tiempo y no conoce la importancia de la nutrición, nosotros los latinos con tanta comida genética procesada, llena de químicos de todo tipo, no aprendemos que la salud entra por la boca y que el sistema inmunológico es lo que tenemos que cuidar”.

En el 2010, según relata, nació su tercer y último hijo que tiene ahora 10 años. A los 15 meses de nacido los médicos lo diagnosticaron como autista. “Comencé a leer, a investigar, no le creía a los médicos, pero llegué a investigar y encontré que es metabólico, que los autistas nacen con una condición en el intestino, es el causante del mal y me enfoqué en darle a mi hijo comida orgánica, investigué de otras dos hierbas que podía darle porque

no absorben todo. Ahora mi hijo es un autista funcional, la alimentación nuestra es errada”, dice.

Yberth cuenta que su padre que vivía años en los Estados Unidos me apoyó en todo momento, “no quería salir de mi país, pero el nacimiento de mi primer hijo con esa enfermedad me hizo viajar a Nueva York y no me arrepiento”, anota.

Su tercer hijo la hizo crear productos naturales

El drama que vivió con su tercer hijo en los primeros años la llevó a fabricar “pasta natural con aceite natural, hacer cremas, jabones para mi casa y para regular” que, según dice, le sirvieron para crear una pequeña empresa.

Con la pandemia del coronavirus, Yberth, su hermana menor y su hija se unieron para constituir una compañía familiar con el nombre de INEE que la llevó a redefinir su producción para dedicarse a lo que es la medicina natural.

La muerte de su padre “marcó mi vida, no fumaba, no bebía, lo mata la presión arterial” cuenta, lo que la llevó a tomar mayor conciencia para limitar el stress y alimentarse bien. “Hay que tomar la alimentación como una inversión, me preocupé por alimentar mejor a mi hijo con productos orgánicos, no quería que ningún órgano le fallara”, apunta. Su mamá, con 73 años sigue viviendo en Nueva York.

“Los ocho milagros”

La aplastante realidad de la pandemia del coronavirus, con sus estrepitosas consecuencias económicas, ha llevado a muchos negocios a cerrar o, en el mejor de los casos, a replantear su estructura. “Yo me estoy mercadeando para que lleguen nuestros productos elaborados 100% orgánicos a más personas. Las redes sociales son nuestros grandes aliados, llegamos con nuestros productos naturales cada día con el “TeaAM y TeaPM” para combatir el stress, la ansiedad y la falta de sueño y “Las ocho maravillas”, producto con el que –según refiere– logró curar a una persona de 70 años con COVID.

“Esta pandemia ha causado la muerte a muchos latinos y se han muerto porque ya tenían el sistema inmunológico complicado, aprendamos a alimentarnos y ‘Los ocho milagros’ te ayudan a vivir mejor”.





➤ **Marcos Devers sigue en la Cámara de Representantes**

“Seguiré luchando por un Lawrence mejor”

“Gracias Lawrence por tu gran apoyo y confianza. Estoy comprometido a continuar luchando firmemente por tus derechos y mejor calidad de vida. Unidos podemos lograr más para nuestros hijos y familiares”, expresó el Representante estatal, Marcos Devers, al dar cuenta de los resultados de las elecciones primarias. Devers no tuvo oponentes en la contienda electoral del pasado primero de septiembre.

“Me siento honrado de haber recibido

una llamada de la familia Jimenez-Martinez para informarme que todos votaron por mí por correo para continuar sirviendo como tu Representante Estatal de Lawrence. Tu voto es tu poder para seguir creando cambios positivos”, anotó Devers.

El Representante estatal que seguirá en el cargo por un período más concluyó diciendo “voy a seguir abogando por tus derechos y los de tu familia y creando los cambios que necesita Lawrence”.

➤ **Frank Morán Representante estatal por Lawrence, Methuen y Andover**

“Voy a seguir siendo la voz de mi comunidad”

Frank Morán recibió amplio respaldo de los votantes en las primarias que ganó no obstante sus complicaciones de salud y de una oponente que amenazaba sacarlo de la Cámara de Representantes.

Gran victoria. Frank Morán logró retener su asiento como Representante estatal del Distrito 17 de Essex al ganar las elecciones primarias no obstante haber sido diagnosticado con cáncer de garganta y de enfrentar a Marianela Rivera que amenazaba con destronarlo.

El representante estatal que es Demócrata y representa partes de Lawrence, Methuen y Andover, expresó sentirse agradecido por el amplio respaldo de su comunidad y en especial de las familias de clase trabajadora. Morán contaba con el apoyo del SEIU 509.

Moran ha sido una voz fuerte en la legislación para que se aprueben leyes que permitan “alejarnos de la dependencia de los combustibles fósiles; aliviar la carga de costos para las familias y las empresas; y mejorar nuestras comunidades”.

“Su capacidad para buscar un cambio



que beneficie a la sociedad y al mismo tiempo garantice que podamos seguir prosperando es la razón por la que lo apoyo”, dice Elie Abou-Haidar, de Methuen.

“Combatir los efectos del cambio climático es el tema más importante de nuestra vida y continuaré luchando para asegurar que Massachusetts lidere el camino en temas como la transición al 100% de energía renovable y la implementación de medidas significativas de justicia ambiental para nuestras comunidades desatendidas”, concluyó Morán.

CITYOFLAWRENCE.COM/RECYCLING
(978) 620-3311

CÓMO SABER ...

QUÉ ES RECICLABLE?

Si! :) TIENE QUE ESTAR LIMPIO Y VACÍO

No :(

METAL
Latas de Comida, Bebidas Vacías y LIMPIAS

CARTÓN
Cajas de Cartón Vacías

PLÁSTICOS
Botellas, Envases, Tarros Vacíos y LIMPIOS

PAPEL MIXTO
Correo, Periódico, Revistas

VIDRIO
Botellas, Envases Vacíos y LIMPIOS

NO FUNDAS PLÁSTICAS
y otros materiales plásticos similares

STYROFOAM
Empaques de Foam, contenedores To-Go

RESTOS DE COMIDA
No comida y residuos

CABLES O COSAS QUE SE ENREDEN
Mangueras, Cables, Cadenas

PAPEL SUCIO O ROPA
Vasos de papel, Papel Toalla, Servilletas, Ropa

BASURA

RECICLAJE

CARLOS MOREL
Recycling Coordinator

MAYOR DANIEL RIVERA
City of Lawrence

Llévalo Hoy
SIMPLE, SEGURO, CONFIDENCIAL

EU 2020
Censo

Resultados duran 10 años

- Seguridad Pública
- Escuelas
- Vivienda
- Cuidado de niños
- Calles y Reparaciones
- Sistema de Cuidado de Salud

WEARELAWRENCE.ORG/2020CENSUS

www.My2020census.gov
The Center: 978-620-3550

Cada persona cuenta

United States Census 2020 Lawrence, MA

CITATION ON PETITION FOR FORMAL ADJUDICATION

Docket No. ES20P2D14EA

Commonwealth of Massachusetts

The trial Court

Probate and Family Court

I, Rufina Marte de Felipe, hereby certify that I have complied with the Order Notice and have provided this citation notice as follows:

By publishing in the Priodico El Mundo Boston, this publication was on 9/8/20 which was at least (7) days before the retun day.

By serving the following interested persons:

- 1. CEFA HERNANDEZ by hand delivery at 333 Chatham St. Apt. 7 Lynn, MA 01902 on 9/8/20.
2. NATALIA AMPARO by hand delivery at 333 Chatham St. Apt. 10 Lynn, MA 01902 on 9/8/20.
3. WILSON JR. FELIPE MARTE by hand delivery at 233 Brandy Wine, East Boston, MA 02128 on 9/8/20.
4. CAROLINE RIJO by hand delivery at 1 Broad St. Lynn, MA 01902 on 9/8/20.
5. CRECENCIA LIZARDO by hand delivery at 9 Flint St. Apt. 2, Lynn MA 01905 on 9/8/20.

SIGNED UNDER PENALTIES OF PERJURY

I cetify under the penalties of perjury that the forgoing statements are true to the best of my knowledge and belief. Date 9/8/20.

Rufina Felipe.

233 Brandy Wine Drive Apt. 1

East Boston, MA 02128

Primary Phone: 857-617-961-2495



Taller Virtual

PLAN: Mattapan

Altura y uso: Una actividad de pasillos

Miércoles, Septiembre 23 6:00 PM - 8:00 PM

Llame al : +1 669.254.5252 o +1 646.828.7666

Regístrese aquí: bit.ly/PlanMattapanCorridorsActivity

Llamada Gratuita: 833.568.8864 Código de reunión: 160 971 0493

Descripción del Evento

PLAN: Mattapan será una continuación de la presentación del de Agosto. El equipo de planificación ofrecerá un breve repaso de nuestra reunión y luego pasará a actividades en grupos pequeños. Habrá oportunidad para preguntas y respuestas de grupos grandes al final de la reunión.

El propósito de esta reunión es:

- Compartir y discutir las alturas de los edificios existentes, la zonificación permitida y el potencial de alturas futuras.
• Promover el desarrollo de pautas de diseño urbano y zonificación para pasillos de Mattapan.

Incorporaremos recomendaciones de otras agencias municipales y estatales que también están llevando a cabo e implementando varios esfuerzos de planificación en y a través de Mattapan. Alentamos a los asistentes a volver a visitar los conjuntos de herramientas producidos para talleres anteriores que incluyen una breve descripción del Artículo 60 (código de zonificación de Mattapan) y Artículo 80 Revisión del proyecto, que se puede encontrar en nuestro sitio web.

Los materiales traducidos y los servicios de interpretación se proporcionarán en haitiano, criollo y español.

Contacto:

Rosa Herrero de Andres Boston Planning & Development Agency One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201 617.918.4340 | rosa.herrerodeandres@boston.gov

bostonplans.org | @bostonplans

Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary



SMALL BUSINESS STRONG

Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.

smallbstrong.com/fuerte



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4895	Provide Temporary Flow Monitoring & Data Collection or MWRA Operations Division	09/22/20	2:00 p.m.
WRA-4896	Bobcat Toolcat	09/22/20	2:00 p.m.
6832	RFQ/P Steel Water Storage Tank Painting and Improvements Design/ESDC	10/08/20	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

WOBURN RENTAL AFFORDABLE HOUSING

4—Three Bedroom Townhome Rentals

Rent: \$2,074

Water and Sewer Included in Rent

Townhomes at 285—285 Locust Street, Woburn

Public Information Meeting

6:00 pm, Thursday, September 10th

Via Zoom.com

Meeting ID: 89104465516

Password: 080605

Application Deadline

October 10, 2020

LOTTERY

2:00 pm, Friday, October 23, 2020

MAX 80% INCOME

1 person: \$67,400

2 person: \$77,000

3 person: \$86,650

4 person: \$96,250

5 person: \$103,950

6 person: \$111,650

Language/translation assistance available, at no charge, upon request.

Units by lottery

Reasonable Accommodations Available for persons with disabilities

For Info and Application Availability:

Pick Up: Woburn City Hall— City Clerk's Office, Public Lib., Leasing Office, 111

Locust Street, Bldg. #125

Phone: (978) 456-8388/ FAX: 978-456-8986

TTY/TTD: 711, when asked 978-456-8388

Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com



Applications must be submitted or postmarked on or before the application deadline. Applications can be returned by mail, fax or email to:

MCO Housing Services, P.O. Box 372, Harvard, MA 01451

Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com/Fax: 978-456-8986

Application available online at: www.mcohousingservices.com

CORONAVIRUS

¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia

✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar

✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa

ADVERTISE YOUR CLASSIFIED LISTINGS WITH



DORIS PICARDI
Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



NUEVOS APARTAMENTOS EN 571 REVERE STREET REVERE, MA

¡Para la Primavera del 2021!

51 apartamentos nuevos y asequibles para familias 1, 2, y 3 alcobas

Aplicaciones disponibles AHORA hasta el 10 de diciembre

Las aplicaciones estarán disponibles en la página web www.TheNeighborhoodDevelopers.org o en persona a:

Winn Residential, 4 Gerrish Ave. Rear, Chelsea.

La oficina tiene acceso disponible para silla de ruedas. Abierto Lunes, martes, miércoles y jueves de 9 a.m. –4 p.m.; Viernes de 9 a.m. –3 p.m.

Las aplicaciones estarán disponibles para recogerse todos los días en la caja que está en el cercado de la 571 Revere St., Revere, MA 02151.

Para más información o para acomodaciones razonables, llame a Winn Residential al:

617-884-0692 o TTY/TTD: 800-439-2370.

SESIÓN INFORMATIVA: MIÉRCOLES 14 de OCTUBRE a las 7 p.m. y el MARTES 27 de OCTUBRE a las 7 p.m. Las reuniones se realizarán vía Zoom.

Regístrese con anticipación en www.TheNeighborhoodDevelopers.org.

Las sesiones se publicarán en YouTube.

Se proveerá traducción. Preferencia por aplicantes sin hogar por causa de un desastre natural, renovación urbana o violaciones al código sanitario. Preferencia por aplicantes desplazados por violencia doméstica, violación, violencia de pareja, asalto sexual o acoso. Preferencia por aplicantes que requieran de unidades accesibles. Preferencia por clientes elegibles FCF quienes hayan sido "certificados" por medio de una "evaluación integral".

Los hogares que necesitan una vivienda disponible tienen preferencia para 4 apartamentos.

Aplican restricciones de uso y ocupación. Selección por sorteo. Personas con vales Section 8 pueden aplicar. Una lista completa con los criterios de selección de inquilinos está disponible a petición.

Información disponible en español en www.TheNeighborhoodDevelopers.org.

Fecha límite para aplicar a Winn Residential: Entregada por correo electrónico, para dejarla en el buzón de la renta en Gerrish Ave por correo postal, sellada antes del 10 de diciembre del 2020 a las 4pm.

APARTAMENTOS ASEQUIBLES

Tipo	Renta	Ingreso Máximo*	Tamaño de la Familia	# de Apartamentos
1 Alcoba	\$1,185	60% AMI	1-2	6
1 Alcobas	\$1,778	90% AMI	1-2	15
1 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	30% AMI	1-2	5
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	2-4	3
2 Alcobas	\$1,372	60% AMI	2-4	12
2 Alcobas	\$2,135	90% AMI	2-4	4
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	30% AMI	2-4	1
2 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	2-4	1
3 Alcobas	\$1,514	60% AMI	4-6	3
3 Alcobas	30% de ingreso del Hogar	50% AMI	4-6	1

AMI= Ingreso Medio del Área

Ingreso MÁXIMO por hogar

Tamaño de la Familia	30% of AMI	50% of AMI	60% of AMI	90% of AMI
1	\$26,850	\$44,800	\$53,760	\$80,640
2	\$30,700	\$51,200	\$61,440	\$92,160
3	\$34,550	\$57,600	\$69,120	\$103,680
4	\$38,350	\$63,950	\$76,740	\$115,110
5	\$41,450	\$69,100	\$82,920	\$124,380
6	\$44,500	\$74,200	\$89,040	\$133,560

The Neighborhood Developers, 571 Revere y Winn Management no discriminan por motivos de raza, color, sexo, orientación sexual, religión, edad, discapacidad, origen nacional, información genética, ascendencia, hijos, estado familiar, estado civil o asistencia pública en el arrendamiento, alquiler, venta o transferencia de unidades de apartamentos, edificios e instalaciones relacionadas, incluidas las tierras que poseen o controlan.



follow us



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
2 Boylston Street
Boston, MA 02116

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 2 Boylston Street, que es un edificio de 6 pisos para múltiples inquilinos que consiste en aproximadamente 106,390 pies cuadrados y está ubicado en el vecindario de Chinatown en Boston, MA. El espacio disponible es la Suite#109, ubicada en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 2,500 pies cuadrados de espacio para oficina Clase B. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$33.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
12 Channel Street
Boston, MA 02210

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos para múltiples inquilinos con un total de 295,000 pies cuadrados para arrendar, está ubicado en Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA.

El espacio disponible es la Suite#102, ubicado en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 550 pies cuadrados de espacio de depósito de almacenamiento con 15' de techos y acceso directo al muelle de carga. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$25.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
2 Boylston Street
Boston, MA 02116

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 2 Boylston Street, que es un edificio de 6 pisos para múltiples inquilinos que consiste en aproximadamente 106,390 pies cuadrados y está ubicado en el vecindario de Chinatown en Boston, MA. El espacio disponible es la Suite#103, ubicada en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 21,200 pies cuadrados de espacio para oficina Clase B. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$33.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
12 Channel Street
Boston, MA 02210

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos para múltiples inquilinos con un total de 295,000 pies cuadrados para arrendar, está ubicado en Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA.

El espacio disponible es la Suite#602, ubicado en el sexto piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 4,594 pies cuadrados de espacio de oficina/flex con 10' de techos, aire acondicionado y sistema de electricidad renovada. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$23.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
12 Channel Street
Boston, MA 02210

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos para múltiples inquilinos con un total de 295,000 pies cuadrados para arrendar, está ubicado en Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA.

El espacio disponible es la Suite#801, ubicado en el octavo piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 5,212 pies cuadrados de espacio natural con aire acondicionado, El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$21.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
12 Channel Street
Boston, MA 02210

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos para múltiples inquilinos con un total de 295,000 pies cuadrados para arrendar, está ubicado en Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA.

El espacio disponible es la Suite#505, ubicado en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 1,100 pies cuadrados de espacio de oficina con 3 oficinas, área de recepción y aire acondicionado. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$25.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER
12 Channel Street
Boston, MA 02210

La Economic Development and Industrial Corporation of Boston de Boston, que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA)" está ofreciendo un espacio para alquiler en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos para múltiples inquilinos con un total de 295,000 pies cuadrados para arrendar, está ubicado en Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA.

El espacio disponible es la Suite#503, ubicado en el quinto piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, contiene aproximadamente 7,987 pies cuadrados de espacio de depósito de almacenamiento con techos de 10'. El espacio será arrendado en las condiciones en las que está a \$23.00/SF, NNN.

Por favor contacte a: BPDALeasing@Boston.gov



AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

Por medio de la presente, la Autoridad de Reurbanización de Boston ("BRA") también conocida como la Agencia de Planeación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), en conformidad con las Secciones 80A-2, 80B y 80C del código de zonificación de Boston (el "Código"), da aviso de que llevará a cabo una audiencia pública el jueves 24 de septiembre de 2020 a las 5:30 p.m. en la Sala #900 de la Alcaldía de Boston, Massachusetts para considerar la propuesta de The McClellan Highway Development Company, LLC, un afiliado del Grupo de Inversión HYM, LLC (el "Proponente") del Plan Maestro para el Área de Desarrollo Planificado #124, la Reurbanización de Suffolk Downs, en East Boston (el "Plan Maestro") y cinco (5) Planes de Desarrollo asociados (cada uno referido individualmente como "Plan de Desarrollo, y referidos colectivamente como los "Planes de Desarrollo"), relacionados con el proyecto de desarrollo de Suffolk Downs ubicado en 525 McClellan Highway en el barrio de East Boston (descrito como el "Proyecto Propuesto", a continuación), y considerar el Proyecto Propuesto como un Proyecto de Impacto en el Desarrollo ("DIP"). El proyecto propuesto consiste en la construcción de un desarrollo de uso mixto de aproximadamente 10.52 millones de pies cuadrados, así como una red de espacios abiertos de aproximadamente 27 acres con aproximadamente 7.31 millones de pies cuadrados de desarrollo residencial y aproximadamente 3.21 millones de pies cuadrados para uso de oficinas, hoteles, locales y otros desarrollos comerciales en un sitio de aproximadamente 109 acres.

El proyecto propuesto también incluirá una red extensa nueva de calles, aceras, instalaciones para bicicletas y vías peatonales, así como aproximadamente 6,760 espacios de estacionamiento. El Proponente solicita la aprobación de BPDA del Plan Maestro y cinco (5) Planes de Desarrollo, cuya aprobación autorizaría al Director de BPDA a pedir a la Comisión de Zonificación de Boston la consideración y aprobación del Plan Maestro y cinco (5) Planes de Desarrollo y enmienda del mapa asociado. Los miembros del público pueden participar en esta Audiencia Pública registrándose en:

<https://bit.ly/31SSsGk> o pueden enviar su testimonio por correo electrónico a: BRABoard@boston.gov

Todos los testimonios enviados por correo electrónico se leerán en voz alta durante la audiencia. El Plan Maestro y los cinco (5) Planes de Desarrollo asociados pueden verse en el sitio web de BPDA en:

<http://www.bostonplans.org/projects/development-projects/suffolk-downs>.

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva/Secretaria



Llénalalo Hoy
SIMPLE, SEGURO, CONFIDENCIAL

EU 2020 Censo
Resultados duran 10 años

ANUNCIO DE SOLICITUD DE PROPUESTAS**Solicitud de propuestas para el arrendamiento a largo plazo y la remodelación de Edificio 108 en Charlestown Navy Yard**

El Boston Redevelopment Agency (BRA), que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA") solicita respuestas a una Solicitud de propuestas ("RFP") para la remodelación y el arrendamiento del terreno del antiguo sitio de la Planta de Energía del Edificio 108 ("Locales alquilados") ubicado en la intersección de la Third Avenue y Ninth Street en la porción de la Parcela NY-1, en el Monumento Histórico del Área del Charlestown Navy Yard dentro del área de Renovación Urbana de Charlestown, Proyecto No. R-55. El Local Arrendado consta de aproximadamente 40,668 pies cuadrados de área de terreno y actualmente está ocupado por el Edificio 108.

Debido al estado de deterioro del Edificio 108 y la presencia de contaminantes ambientales, se espera que sea demolido completamente en diciembre de 2021. Después de la demolición, el Local Arrendado puede tener una Limitación de Actividad y Uso restringiendo ciertos usos como resultado de contaminantes que no se pueden remediar por completo. Los planes de reurbanización se pueden coordinar con la propiedad adyacente del Servicio de Parques Nacionales en el Edificio 107.

Esta RFP busca asegurar la remodelación de los locales arrendados para usos residenciales, de investigación y desarrollo, comerciales, de oficinas o minoristas locales.

El diseño está sujeto a los Estándares del Secretario del Interior para el Tratamiento de Propiedades Históricas, las Pautas de Diseño de Charlestown Navy Yard para la Reutilización para el Área de Monumento Histórico y el Programa de Charlestown Navy Yard para Preservación y Uso. Según estas pautas, la nueva construcción debe estar incluida dentro del volumen de la masa original (aproximadamente 206 pies de largo, 150 pies de ancho y una altura que varía de 55 pies en la elevación norte a 36 pies en la elevación sur). La RFP requiere que cualquier remodelación de los locales arrendados esté sujeta y sea consistente con la zonificación aplicable, el Plan de Renovación Urbana de Charlestown, 41 CFR 102-75.455 (c), el Plan del Puerto Municipal de 1991 y el Plan Maestro del Patio de la Marina de Charlestown de 1990.

La BPDA espera una propuesta de precio de arrendamiento de terreno de al menos \$10 por pie cuadrado bruto de área de piso por año después de la estabilización del proyecto. Sin embargo, la BPDA puede considerar un precio de oferta por debajo del precio de venta si el proponente puede demostrar un valor público claro y cuantificable en una propuesta que incluye una oferta por menos del valor de estimado.

El Local Arrendado está destinado a la disposición a través de un arrendamiento de terreno a largo plazo por parte de la BPDA de conformidad con la RFP. El Local Arrendado se ofrece tal cual, sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. Si le preocupa la condición del Local Arrendado, el acceso legal o físico y el mantenimiento de los mismos, las líneas de propiedad o los límites o cualquier otro asunto que afecte al Local Arrendado, los posibles desarrolladores deben investigar y realizar cualquier inspección y diligencia debida que considere necesaria.

El paquete RFP estará disponible en el portal de adquisiciones de BPDA en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement el 9 de septiembre de 2020; Si no puede acceder al paquete RFP a través del Portal de Adquisiciones de BPDA, comuníquese con Morgan McDaniel, Real Estate Developer Officer, al (617) 918-6250 o por correo electrónico a: Morgan.E.McDaniel@boston.gov para hacer arreglos alternativos.

Las solicitudes de propuesta finalizadas deben enviarse según las instrucciones y devolverse directamente a BPDA, al Municipal Protective Services Desk, 12 Channel Street 1st Floor, South Boston, antes del 21 de octubre de 2020, a más tardar a las 12:00 p.m. No se aceptarán propuestas que lleguen tarde. **Una tarifa de \$10,000.00 se paga al momento de la presentación de propuestas, reembolsable para aquellos proponentes no seleccionados.**

Para más información sobre esta solicitud de propuestas, comuníquese con Morgan McDaniel, Real Estate Development Officer al (617) 918-6250 o por correo electrónico a: Morgan.E.McDaniel@boston.gov.

Brian Connolly, Director de Finanzas / Director de Adquisiciones

ANUNCIO DE SOLICITUD DE PROPUESTAS**Solicitud de propuestas para el arrendamiento a largo plazo y la remodelación del Muelle 5 en Charlestown Navy Yard**

El Boston Redevelopment Agency (BRA), que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA") solicita respuestas a una Solicitud de propuestas ("RFP") para la remodelación y el arrendamiento del terreno desocupado que está ubicado dentro del área de Renovación Urbana de Charlestown, Proyecto No. Mass. R-55., conocido como el Muelle 5 en el barrio de Charlestown (la "propiedad"). La Propiedad consta de aproximadamente 8,125 pies cuadrados de área de terreno, 83,000 pies cuadrados de muelle y 75,000 pies cuadrados de cuencas. El muelle no está actualmente en condiciones de uso.

El BPDA pretende que la Propiedad se permita para usos de espacios abiertos, residenciales y/o hoteleros. El BPDA considerará propuestas tanto para usos dependientes del mar como para usos no dependientes del mar.

Esta RFP requiere que cualquier remodelación de la Propiedad sea consistente con la zonificación aplicable y consistente con M.G.L. Capítulo 91, el Plan del puerto municipal de Harborpark de 1990 y la Decisión del Secretario de la EEA de 1991, el Plan de la yarda de la marina de Charlestown de 1990, el Plan de la red de activación de la línea de costa de la yarda de la marina de Charlestown de 2007, y el Plan de gestión del uso dependiente del agua, y la Revisión y decisión de cumplimiento del Secretario sobre dichos planes Directrices de diseño para el área de desarrollo nuevo, Astillero Naval de Boston en Charlestown, y Plan de Renovación Urbana, Proyecto No. Mass. R-55, de fecha 25 de febrero de 1965, tal como está actualmente en vigor.

La Propiedad está destinada a la disposición mediante un arrendamiento de terreno a largo plazo por parte de BRA de conformidad con la RFP. La Propiedad se ofrece tal cual, sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. Si le preocupa la condición de la Propiedad, el acceso legal o físico y el mantenimiento de la misma, las líneas o límites de la propiedad o cualquier otro asunto que afecte a la Propiedad, los posibles desarrolladores deben investigar y realizar cualquier inspección y diligencia debida que consideren necesaria.

El paquete RFP estará disponible en el portal de adquisiciones de BPDA en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement el 9 de septiembre de 2020. Las solicitudes de propuesta finalizadas deben enviarse según las instrucciones y devolverse directamente a BPDA, al Municipal Protective Services Desk, 12 Channel Street 1st Floor, South Boston, antes del 9 de diciembre de 2020, a más tardar a las 12:00 p.m. No se aceptarán propuestas que lleguen tarde. **Una tarifa de \$10,000.00 se paga al momento de la presentación de propuestas, reembolsable para aquellos proponentes no seleccionados.**

Para más información sobre esta solicitud de propuestas, comuníquese con Morgan McDaniel, Real Estate Development Officer al (617) 918-6250 o por correo electrónico a: Morgan.E.McDaniel@boston.gov.

Brian Connolly, Director de Finanzas / Director de Adquisiciones

**SORTEO DE VIVIENDA ASEQUIBLE
WATERMILLS**

330-350 Pleasant Street, Watertown, MA

Unidades Asequibles 65% AMI: Cinco unidades de 1 habitación @ \$1,470*

Unidades Asequibles 80% AMI: Tres unidades de 1 habitación @ \$1,731*; Seis unidades de 2 habitaciones @ \$1,908*; Una unidad de 3 habitaciones @ \$2,085*

*El precio de la renta está sujeto a cambio. Las rentas incluyen alcantarillado, pero no incluyen gas, electricidad (cocina, general, agua caliente) o agua fría. Un espacio para parqueo incluido en la renta.

Watermills es un conjunto de 99 apartamentos para alquilar ubicados en la 330-350 Pleasant St. 15 de estos apartamentos estarán disponibles durante este proceso. Las unidades son diseñadas con una única intención de maximizar el espacio y la luz natural. Las unidades tienen lavadora y secadora, amplios pisos en tableta, electrodomésticos en acero inoxidable, encimeras de granito y cocinas diseñadas y aire central. Los apartamentos permiten mascotas (aplican algunas restricciones). Cuenta con ascensores convenientemente ubicados en áreas opuestas del proyecto, y los apartamentos están repartidos en tres edificios separados que están conectados con puentes cubiertos, que hacen énfasis en diseños creativos, coloridos que maximizan el espacio interior y la luz. Otras características de los apartamentos Watermills es que incluyen un amplio espacio para almacenar bicicletas, y futuras opciones para depósitos propios, cargadores de carros eléctricos y un gimnasio.

Límite MÁXIMO de Ingresos por Familia 80% para unidades AMI:

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas), \$86,650 (3 personas)
\$96,250 (4 personas), \$103,950 (5 personas) \$111,650 (6 personas)

Límite MÁXIMO de Ingresos por Familia 65% para unidades AMI:

\$58,240 (1 persona), \$66,560 (2 personas), \$74,880 (3 personas),
\$83,135 (4 personas), \$89,830 (5 personas), \$96,460 (6 personas)

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el **6 de octubre del 2020 a las 6:00pm** por YouTube en <https://youtu.be/maOY1wRL660> (o simplemente busque el enlace SEB Housing en YouTube and dele click en la pestaña de Watermills) y por llamada de conferencia al – (425) 436-6200, Código: 862627, en donde se puede dirigir directamente con preguntas del sorteo y el proyecto.

Las aplicaciones debidamente diligenciadas se deben entregar, o sellarse antes del **3 de noviembre del 2020 a las 2pm**. Las aplicaciones selladas con la fecha límite deben recibirse a más tardar **5 días hábiles a partir de la fecha límite**.

El sorteo para familias elegibles se llevará a cabo el **16 de noviembre del 2020 a las 6pm**.

Para información del sorteo y aplicaciones, o para acomodaciones justas para personas con discapacidad visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x1) y deje mensaje, o por correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

Para servicios TTY marque 711. Traducción gratuita disponible.

**AFFORDABLE HOUSING LOTTERY
WATERMILLS**

330-350 Pleasant Street, Watertown, MA

65% AMI Affordable Units: Five 1BRs @ \$1,470*

80% AMI Affordable Units: Three 1BRs @ \$1,731*; Six 2BRs @ \$1,908*; One 3BR @ \$2,085*

*Rents subject to change. Rents include sewer, but do not include gas, electricity (cooking, general, hot water) or cold water. One garage parking spot included in the rent.

Watermills is a new 99 unit rental community located on 330-350 Pleasant Street. 15 affordable apartments will be made available through this process. Units at the complex are designed with an individual attention to maximizing space and natural light. Units have in unit washer/dryers, wide plank flooring throughout, stainless steel appliances, designer kitchens and granite counters, and central air. Units are pet friendly (pet restrictions apply). Elevators are conveniently located in opposite areas of the development and the units are spread out and contained within three separate buildings that are connected with enclosed bridge structures, which further emphasizes the creative and colorful design conducive for maximizing interior space and light. Other features provided for at Watermills include ample bike storage, future self-storage options, electric car chargers, and a gym.

80% AMI Units MAXIMUM Household Income Limits:

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 people), \$86,650 (3 people)
\$96,250 (4 people), \$103,950 (5 people) \$111,650 (6 people)

65% AMI Units MAXIMUM Household Income Limits:

\$58,240 (1 person), \$66,560 (2 people), \$74,880 (3 people),
\$83,135 (4 people), \$89,830 (5 people), \$96,460 (6 people)

A Public Info Session will be held on **October 6th, 2020 at 6:00 pm** via YouTube at <https://youtu.be/maOY1wRL660> (or just search for SEB Housing in YouTube and click thumbnail for Watermills) and via Conference Call – (425) 436-6200, Code: 862627, where questions about the lottery and the development can be addressed directly.

Completed Applications must be delivered, or postmarked, by 2 pm on November 3rd, 2020. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

The Lottery for eligible households will be held on **November 16th, 2020 at 6 pm**.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x1) and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. **For TTY Services dial 711.** Free translation available. Traducción gratuita disponible.



➤ “Deportes y Más” con Marino Velásquez

30 años en la radio

Es director y conductor de uno de los programas deportivos más escuchados en Boston por Radio Internacional 1600AM y ahora con su propia emisora en internet.

Por Máximo Torres

Marino Velásquez, un inmigrante paisa de los buenos, de la bella Colombia, ha logrado toda una hazaña en la radiodifusión en Boston, celebrar sus 30 años en noviembre próximo con pandemia y todo y con la dicha de tener ahora su emisora en internet, es decir su programa “Deportes y Más con Marino” se escucha y se ve en todo el mundo por la magia de la ciencia.

“Me siento feliz porque he logrado expandirme en estos tiempos de coronavirus que todo es más difícil, más complicado”, dice.

Marino Velásquez comenzó su carrera deportiva en noviembre del año 90 en Radio Fabulosa para luego saltar a Radio Internacional “de la que no me he movido y sigo dándole a mi audiencia todo lo que pasa en el mundo del deporte y más allá”.

Con su programa “Deportes y Más con Marino” ha cubierto



cuatro mundiales y sus respectivas eliminatorias desde el año 1994. “He recorrido casi toda Sudamérica, pero me faltan por conocer Bolivia y Uruguay”, anota.

“No se me ha perdido nada en Bolivia”, dice con humor para referir que estuvo en Perú para el partido con Colombia, y luego

visitar Argentina, Brasil y Chile.

En Paraguay estuvo en la Copa América del 99 cuando Martín Palermo del seleccionado colombiano tapó tres penales.

Desde los inicios de la MLS, Velásquez ha seguido al equipo de casa, el Revolution. Desde el año 95 cubría los partidos que

se jugaban no solo en el estadio del New England Revolution en Foxboro sino que viajaba a los diferentes estados como Nueva York, Washington, entre otros.

Terminó la novela de Messi

Marino Velásquez ve con ojo crítico todo lo que se habló de Lionel Messi, el mejor jugador del mundo, desde que anunció su decisión de irse del Club Barcelona. “Fue toda una novela que comenzó diciendo que estaba aburrido porque ya no podía manejar a todo el equipo y porque estaban botando a sus mejores amigos como el uruguayo Suárez”.

“Yo jamás pensé que se iba de un equipo como el Barcelona con el que había conseguido más de 30 títulos y fue el Club que lo proyectó”.

“Querir irse sin pagarle nada al Barcelona era como una decisión de ingratitud. En los últimos 8 años hizo lo que quiso en el campo, Guardiola fue el mejor entrenador que pasó por Barcelona, porque los últimos tres técnicos fueron un fiasco, no eran para el equipo”, analiza Velásquez.

“Ahora este nuevo entrenador ha llegado con mano dura, con el pie en alto, y por lo que yo veo el equipo va a ser más explosivo y Messi que terminó su novela diciendo que se queda va a tener que adaptarse. Messi no tiene esa cara que imponga cosas como Maradona o el Pibe Valderrama que eran jugadores con carácter. Messi es más calmado, aunque en el camerino o en círculo de amigos no sea así”, anota el director

y conductor del programa “Deportes y Más con Marino”.

El Mundial de Qatar

Marino Velásquez se proyecta al Mundial de Qatar del 2022 y dice que por la pandemia del coronavirus lo ve muy difícil. “Si no se inician los partidos en octubre o noviembre y lo dejan para enero, primero se suspenderá o postergará otra vez la Copa América y se complica mucho la realización del Mundial”.

“Si no encuentran la vacuna va a ser un mundial diferente, las Ligas del fútbol en el mundo juegan sin público y así van a ser los primeros partidos en Latinoamérica, los de Europa no van a querer viajar, los jugadores no van a querer exponerse 15 días para un partido y regresar a cuarentena”.

“Lo veo complicado” dice, pero “nuestros seleccionados siguen preparándose. Colombia con el profe Quiroz si hace las cosas como creemos vamos a estar en Qatar muy bien, es un representativo con nuevos valores que juegan en el fútbol internacional y con jugadores de experiencia”.

“El primer objetivo es estar en la Copa América que por la pandemia se suspendió hasta el 2021 en la misma fecha de junio próximo y en los mismos escenarios de Colombia y Argentina”.

“Pero si no se dan los partidos este año creo que la Copa América no va a realizarse hasta el año 2023, después del Mundial de Qatar 2022”.

“Que sea lo que Dios quiera”, concluye Marino Velásquez.



La columna de Marino | Deportes y más...

Regreso a El Mundo Boston después de un breve paréntesis gracias a la invitación de mi amigo y editor Máximo Torres, uno de los mejores periodistas de Boston, para llegar a todos ustedes con “Deportes y Más con Marino”, es decir vamos a estar cada semana de la radio a esta casa editora que va camino a cumplir 48 años con la comunidad. Voy a darles de todo un poco del deporte local, nacional e internacional.

Colombia primero

Regresa el fútbol profesional colombiano en medio de la pandemia del Covid 19. La administración de la División Mayor del Fútbol Profesional Colombiano – DIMAYOR, remitió a los clubes asociados, la información relacionada con el reinicio de las diferentes competencias organizadas por la entidad. Entre los apartes que contiene la circular interna, se encuentran las fechas para la reanudación de la Liga BetPlay DIMAYOR, Torneo BetPlay DIMAYOR y Copa BetPlay DIMAYOR. La determinación es reactivar los torneos de forma progresiva con el partido aplazado entre los clubes



Deportivo Cali – Millonarios F.C., válido por la fecha 6 de la Liga BetPlay DIMAYOR 2020, que ha sido programado para el día sábado 12 de septiembre. Al día siguiente jugarán Deportivo Pasto contra Deportes Tolima. El reinicio de la Liga y Torneo BetPlay DIMAYOR 2020, se hará el fin de semana del 19 y 20 de septiembre de 2020.

Liga de Naciones UEFA: ¿Qué es la UEFA Nations League?

La UEFA Nations League, muy popular entre los seleccionadores, se creó para sustituir los partidos amistosos de selecciones por partidos competitivos. La más reciente competición de selecciones de la UEFA, la UEFA Nations, permite a los combinados nacionales jugar contra selecciones del mismo nivel.

La campeona golea sin Ronaldo

Portugal - Croacia 4-1: João Félix, Diogo Jota, João Cancelo y André Silva aseguraron el triunfo luso en su inicio de la defensa del título. Portugal, vigente campeona de la UEFA Nations League, extendió su racha de partidos sin perder en casa a 17 partidos tras golear a Croacia. Portugal no ha perdido en los seis partidos que ha jugado ante Croacia (5 victorias y un empate).

Copa Libertadores de regreso

¡El balón volverá a rodar! La emocionante CONMEBOL Libertadores retornará el próximo martes 15 de septiembre y el calendario de partidos ha sido actualizado por la Dirección de Competiciones de Clubes de la CONMEBOL. Tras la suspensión del torneo por el COVID-19 y teniendo siempre como prioridad la salud de todos, la Gloria Eterna hará palpar nuevamente al continente con sus vibrantes lances, desde la Fecha 3 de la Fase de Grupos.



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »
DOMINGOS SÓLO POR CITA

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128

entravision
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM



@PachangaLatinatv